



## EU summit conclusions touch on several key issues for Greece

Greece appeared encouraged by the conclusions of the European Union leaders' summit which came to a close in Brussels on Friday, 20 Dec. as a number of key issues of particular interest to Athens, such as maritime security, were placed on the agenda.

The rotating six-month presidency of the 28-member bloc passes to Greece on January 1 and Prime Minister Antonis Samaras was keen to stress that the country is being thrust into the spotlight at a time that he believes it is in good shape.

"The presidency begins with the best signs as we are no longer with our backs against the wall," he said. "We have reached the end of the journey: The Greek economy is coming out of recession after six years. We will be starting the new year with a primary surplus, with our public finances in order and having healed our damaged reputation."

Samaras stressed in particular his satisfaction that the European Council had made reference to the issue of maritime security in the summit conclusions and had made a commitment to adopting a strategy on this issue by the time Greece's presidency finishes in June.

"New security challenges continue to emerge," said the Council's conclusions.



"Europe's internal and external security dimensions are increasingly interlinked. To enable the EU and its member states to respond, in coherence with NATO efforts, the European Council calls for... an EU Maritime Security Strategy by June 2014... and the subsequent elaboration of action plans to respond to maritime challenges."

Greece believes that this could help it bring down the cost of patrolling its long shoreline, while also helping combat migrant trafficking. Athens also

wants to advance discussions on a common EU approach toward the issue of exclusive economic zones (EEZ). Settling the pending issue of its EEZ is one of the biggest obstacles in Greek-Turkish relations.

Samaras said he was also pleased by the EU leaders' commitment to tackling irregular immigration. "We have gone from announcements to actions," said the Greek premier after he and his counterparts approved a list of 38 "operational actions" proposed by the European Commission. Samaras gave the example of the Seahorse Network, which foresees Mediterranean countries cooperating in the exchange of information and expertise to combat clandestine migration.

ekathimerini.com | 20 Dec. 2013

### In this Edition

**The Chamber & its Members** 3-5

**Advertising** 7

**News for Greece** 9-17

**News for Sweden** 19-22

**More News - Clips** 23-24

**Imports-Exports** 25

**Offers & Requests** 26

**Members to Members Offers** 27-28

**Agenda** 29

**Press Release - Announcements** 30-32

### Advertisers

90 YEARS  
SARAKAKI GROUP OF COMPANIES p. 2

SKF p. 4

AstraZeneca  
Health Connects Us All p. 6

ORIFLAME  
SWEDEN p. 8

### Sponsors

jnl+  
I.N. ΛΕΟΨΗΖ Α.Ε. p. 10

COMBITRANS  
Part of Brink Cargo p. 12

### New Members

P f B  
People for Business p. 14

COOPER  
pharmaceuticals p. 16

TURBO GENERAL  
GENERAL TURBO MACHINERY & SPARES p. 18

MavrikosImports S.A.  
SHIP SUPPLIERS - IMPORTS - EXPORTS p. 20



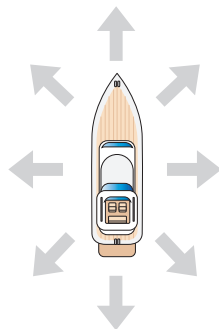
**ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΓΙΑ  
ΕΣΩ/ΕΞΩ ΜΗΧΑΝΕΣ**

Το νέο joystick προσαρμόζεται σε έσω/έξω  
κινητήρες από 140 hp έως 400 hp.

# ΝΕΟ JOYSTICK. ΕΥΚΟΛΟ ΣΤΑ ΔΥΣΚΟΛΑ.

Αποκτήστε ολοκληρωμένο έλεγχο του σκάφους σας, με το εντυπωσιακό joystick που μπορεί να προσαρμοστεί σε κάθε νέα εγκατάσταση με ζεύγη μηχανών έσω/έξω. Διευρύνοντας την επιτυχημένη φιλοσοφία του joystick με IPS, τώρα το δέσιμο και οι δύσκολες μανούβρες απλοποιούνται και με τις έσω / έξω μηχανές diesel της Volvo Penta. Με μια κίνηση του χειριστηρίου joystick, το σκάφος σας κάνει πολύ κλειστές μανούβρες, ακόμα και σε περιορισμένους χώρους.

Τώρα, κάντε τη δική σας απλή κίνηση και αποκτήστε το!



D6 ζεύγος κινητήρων, 370 ίππων



**VOLVO PENTA AQUAMATIC  
ΓΙΑ ΕΥΚΟΛΗ ΚΑΙ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΠΛΕΥΣΗ**



ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ-ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ: ΑΔΕΛΦΟΙ ΣΑΡΑΚΑΚΗ Α.Ε.Β.Μ.Ε.:  
Αθήνα: Λ. Αθηνών 71, 101 73 Αθήνα, Τηλ.: 210 3483300, 210 3483586,  
Fax: 210 3418092, <http://www.saracakis.gr>, e-mail: [info@saracakis.gr](mailto:info@saracakis.gr)  
και στο δίκτυο συνεργατών μας σε όλη την Ελλάδα.

**VOLVO  
PENTA**

[www.volvopenta.com](http://www.volvopenta.com)



## Editor's Message

Dear Readers,

This time of the year we usually reflect on the year we leave behind and raise our eyes and mind towards the new year ahead of us. For most of us this is the time to evaluate our achievements and failures, to turn them into our account, to face the challenges of the coming year and make a new start by scheduling our plan of action for 2014. I could say, that this is an essential task especially under the deep and unprecedented economic crisis and recession we have been suffering for six years now.

For the Chamber this is the time to plan and focus our efforts and activities on the following pivots:

- To continue promoting and networking our members by every possible means and particularly through the Chamber's website and the Greek Swedish e-News, in order to add value to their membership.
- To organize conferences, interviews, sectorial networking meetings and of course once a year the Annual business event.
- To develop a closer co-operation with all other bilateral Chambers, Associations and Organizations in Greece, which have similar objectives, by supporting their exporting efforts.

• To intensify our efforts and work well together with the two countries respective Embassies, Chambers and other competent authorities for further networking and developing synergies between the two business communities.

- In particular, a special emphasis should be given to the areas of:
  - Transferring "know-how" and experience with regards to fiscal reforms, welfare state and education reforms.
  - Restructuring of the banking sector, and
  - Development of innovation in the economy and entrepreneurship.

To fulfill the above objectives we are looking forward to your active support and working well together.

For me, this time is one more opportunity to thank you all for your invaluable support and contribution in developing our Chamber and wish you again a Happy and prosperous New Year.

Finally, please, don't forget and feel always free to contact us at [hsc@otenet.gr](mailto:hsc@otenet.gr) for more suggestions and comments, helping us to become better.

**Nikos Pappas**

## Board of Directors



**John D. Saracakis**  
**Chairman**  
President  
of Saracakis Brothers SA

**Ourania Patsiopolou**  
**A' Vice-Chairman**  
Managing Director  
of SKF Hellas SA

**Stavroula Arvanitaki**  
**B' Vice-Chairman**  
General Manager  
of Combitrans Hellas Ltd

**George Karamanolakis**  
**Treasurer**  
CFO South Eastern Europe  
of Ericsson Hellas SA

**Konstantinos Marinakis**  
**Member**  
Managing Director  
of Oriflame Hellas Ltd

**John Petropoulos**  
**Member**  
Managing Director  
of Petros Petropoulos SA

**John Grant**  
**Member**  
Business Unit Manager  
of Elekta Ltd

**Alexandros Averkiadis**  
**Member**  
Managing Director  
of Scandinavian Airlines  
System

**Georgios Kepides**  
**Member**  
Managing Director  
of Antosis Consulting SA

**Nikos S. Pappas**  
**General Manager**

## Sustaining Members

- Alfa Laval S.A.
- Astra Zeneca S.A.
- Combitrans Hellas Ltd.
- Ericsson Hellas S.A.
- House Market S.A. - IKEA
- J.N.L. Plus S.A.
- Oriflame Hellas Ltd.
- Pantelis Papadopoulos S.A.
- Paper Solution S.A.
- Petros Petropoulos S.A.
- SKF Hellas S.A.
- Saracakis Brothers S.A.
- S.C.A. Hygiene Products S.A.
- SAS
- Volvo Car Hellas S.A.

## New Members

**PEOPLE FOR BUSINESS**  
**Ms. Rebacca Pitsika**  
3, Paradeisou str. 15125 Marousi  
Tel.: +30 210-6800251  
Fax: +30 210-6800257  
E-mail: [rpitsika@pfb.gr](mailto:rpitsika@pfb.gr)  
[www.pfb.gr](http://www.pfb.gr)

**SAAB MICROWAVE SYSTEMS AB**  
**Mr. Christos Papantoniou**  
90, Kifisias Ave.,  
151 25 Marousi  
Tel.: +30 210-8764715  
Fax: +30 210-8764627  
E-mail: [christos.papantoniou@saabgroup.com](mailto:christos.papantoniou@saabgroup.com)  
[saabgroup.com](http://saabgroup.com)

**CRETA FARM SA**  
**Mr. Emmanouil Domazakis**  
15th klm Rethymno –  
Heraklio Highway, 741 00  
Latzimas Rethymno, Crete  
Tel.: +30 210-6260275  
Fax: +30 210-6260253  
E-mail:  
[hdiamantopoulou@cretafarm.gr](mailto:hdiamantopoulou@cretafarm.gr)  
[www.cretafarms.gr](http://www.cretafarms.gr)

**RAD PROTECTION**  
**Mrs. Katia Katsari**  
36, Andrianou str., 115 25 Athens  
Tel.: +30 210-6753651  
Fax: +30 210-6753650  
E-mail:  
[kkatsari@radprotection.gr](mailto:kkatsari@radprotection.gr)

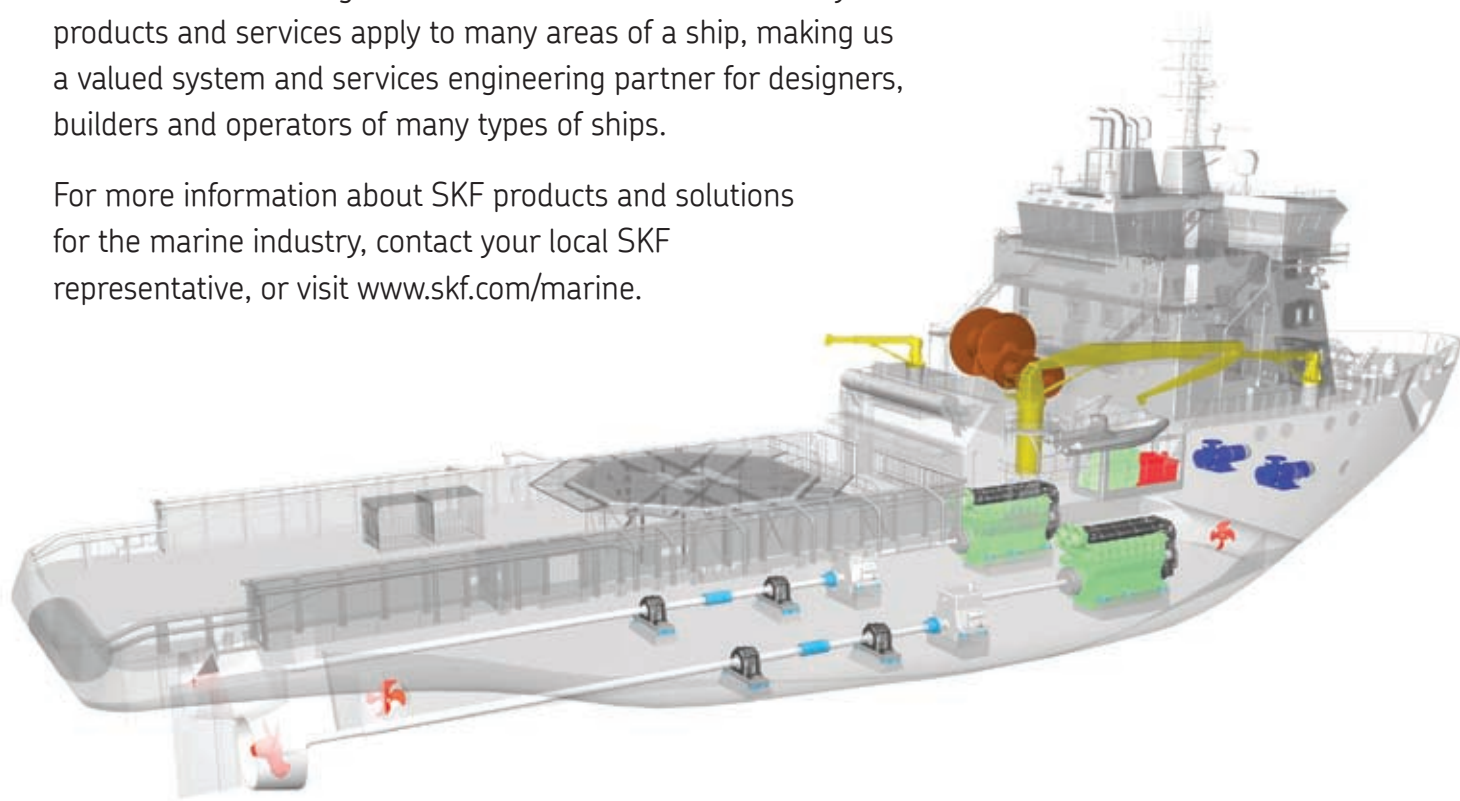
**"FOOD AGENCY"**  
**TRIMAS ILIAS & CO**  
**Mr. Ilias Trimas**  
2 Veaki str.  
421 00 Trikala  
Tel.: +30 24310-26706  
Fax: +30 24310-26447  
E-mail:  
[etrimas@gmail.com](mailto:etrimas@gmail.com)

**MAVRIKOS IMPORTS S.A.**  
**Mr. Nikolaos Mavrikos**  
7, Naxou str.  
Kaminia, Piraeus  
Tel.: +30 210-4813064  
Fax: +30 210-4831505  
E-mail:  
[accdept@mavrikosimports.gr](mailto:accdept@mavrikosimports.gr)

# SKF marine capabilities

SKF offers a wide range of solutions for the marine industry. Our products and services apply to many areas of a ship, making us a valued system and services engineering partner for designers, builders and operators of many types of ships.

For more information about SKF products and solutions for the marine industry, contact your local SKF representative, or visit [www.skf.com/marine](http://www.skf.com/marine).



Slewing bearings



Bearing arrangements



Application engineering services



Shaft couplings, bolts and nuts



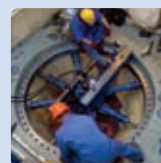
Propeller seals



Alignment and mounting equipment



Alignment and troubleshooting  
Mounting and installation services



Lubrication systems



Training



Condition monitoring



Condition-based maintenance and management



SKF HELLAS S.A.

Tel: 210 6897500-3

E-mail: [webmastergreece@skf.com](mailto:webmastergreece@skf.com)

**SKF**®

## Not a Member yet?

### 10 sound reasons to join the chamber

1

You will belong to a particular business entity, which promotes and supports the interests of its members and the two business communities.

2

As a new Member of the Chamber you will get a free full presentation in the Newsletter magazine.

3

You will receive free of charge the Chamber magazine, the Newsletter and you will be able to publish in it your Offers and Requests in general, your Company's offers particularly for the other Chamber members "From Members to Members" as well as whatever other information concerns your company.

4

You will have a large publicity and business promotion simply by been included in the Chamber's lists, the Newsletter magazine and the Website, due to the free of charge and wide distribution of these publications and the very useful links of the site.

5

The regular updates on the Members data through the Newsletter and almost the real time updating on the Chamber's website keep suppliers and buyers continuously in touch and well informed.

6

You can be linked with all the Chamber members and through the useful links of the site with all the Greek and Swedish Chambers in both countries and abroad as well as with more other services, organizations and potential customers as well.

7

You can get a further business promotion at a very low cost, by having published your Company's presentation and / or advertisements in the Newsletter magazine and also by putting a banner on the Chamber's site.

8

On your request, you can have full business information, translations and secretarial services.

9

The Chamber intervenes friendly between conflicting parties, defends the business interests of its members and in some cases is able to make the necessary introductions at all levels.

10

You will get invitations to our annual event, other chamber events and activities, as well as to seminars and activities held by the Swedish Embassy and other Chamber members.

If you want now to find out more about the Chamber and become a Member [please click here...](#)

## The Hellenic-Swedish Chamber in brief

The Hellenic-Swedish Chamber of Commerce was founded in 1991 and now is included among the ten major foreign / bilateral Chambers of Commerce in Greece.

The Chamber aims to enhance and enlarge the Hellenic-Swedish relations in the economic and business field, to promote the growth of trade and investment between the two countries and become a reliable business center for both communities.

The Chamber is an autonomous, non-political and non-profit organization. It does not receive any subsidy from any governmental body and is based on income from membership fees and dues from services rendered.

Membership in the Hellenic-Swedish Chamber of Commerce is open to companies and individuals of any nationality who subscribe and accept the objectives and the statute of the Chamber.

### Join the HSCC

If you are interested in Greek – Swedish relations and would like to know more about the Chamber, please see

<http://www.hellenic-swedishcc.gr>,

or contact us e-mail: [hsc@otenet.gr](mailto:hsc@otenet.gr),

tel.: +30 210-60.84.399,

fax: +30 210-60.84.395.



# ανΑΖητάμε

το καλύτερο, κάθε στιγμή, σε κάθε μας προσπάθεια

Στην AstraZeneca μπορεί να μην έχουμε όλες τις απαντήσεις, αλλά θα συνεχίσουμε να θέτουμε τις κατάλληλες ερωτήσεις. Δεν σταματάμε ποτέ να αναζητάμε, να ερευνούμε και να παρέχουμε νέα και καινοτόμα φάρμακα.

Γιατί όλοι μαζί μπορούμε να προσφέρουμε στη χώρα μας την Υγεία που της αξίζει.

[www.astrazeneca.gr](http://www.astrazeneca.gr)

AstraZeneca  
Η Υγεία μας ενώνει όλους



## A. Sponsoring / Advertising in the monthly Greek-Swedish e-News

The monthly **Greek-Swedish e-News** replaces from now on the quarterly HSCC Newsletter in print.

It will be sent to our members, to more than 1000 other addresses such as other companies that are trading with Swedish houses, other Chambers of Commerce in Greece, Sweden and abroad, the Greek and Swedish consuls, ministries and other authorities as well.

### PRICE LIST

Type of Promotion	Rates in Euro			
	3 issues	6 issues	9 issues	12 issues
<b>a. Advertisement</b>				
One A4 page	350	650	900	1100
½ A4 page	200	350	500	650
<b>b. Sponsoring by turn *</b>	200	–	–	–
<b>c. Company profile / presentation</b>	200	–	–	–

The sponsors and advertisers logos will be shown on the home page and there will be a linking possibility with their own sites, like banners.

\* This is valid only for the Sustaining Members, of which 3 at a time are sponsors of the Greek-Swedish e-News according to a predetermined turn.

## B. Web Banners & Profiles on [www.hellenic-swedishcc.gr](http://www.hellenic-swedishcc.gr)

The website of the Hellenic-Swedish Chamber of Commerce further promotes its Members and offers in-depth information on its services. It is the natural stepping stone for businesses within the network, attracting approx 6000 visits by 2200 visitors every month.

The website offers profitable web banner opportunities aimed at an attractive target group of potential visitors and customers.

Banners are exposed when the visitor is surfing on the website.

- The web banner is a cost efficient way of marketing online
- Ideal for special offers and campaigns.
- A good branding exercise.
- Visitors are usually member companies, Swedish, Greek or international business interested in the trade between the two countries or authorities.
- A banner creates traffic to your website via click troughs.

There has also been an option for a Company to place a full presentation/profile instead of banner, or to place a banner and a presentation as well.

### PRICE LIST

	Banners	Home Page		Other Pages	
		6 months	One Year	6 months	One Year
Full	468 X 60 pix.	900	1500	600	1000
Vertical	120 X 240 pix.	800	1350	500	800
Square	120 X 120 pix.	600	1000	400	700
Button 1	120 X 90 pix.	500	800	300	500
Button 2	120 X 60 pix.	400	600	250	400
Profiles	Presentations			250	400

--On these prices there may be a discount up to 20%, according to the overall contribution of the Member-Company to the Chamber.

--Banner + Presentation : Cost of Banner and 50% discount on Presentation cost





# ORIFLAME

S W E D E N



Demi Moore

Make your life  
your own fairy tale

For additional information and purchase please contact your consultant or [www.oriflame.gr](http://www.oriflame.gr) and join us at  



## Prime Minister Samaras' remarks at the European Council

Allow me to thank Dalia and the Lithuanian Presidency for the excellent work demonstrated and concrete results produced. I want to assure everybody that we will maintain momentum on the progress the Lithuanian Presidency has achieved. As a matter of fact, we had already a meeting with Dalia last week in Athens, to coordinate a smooth transition.



The Greek Presidency will firstly aim to achieve tangible results

on pending issues. We are called to tackle the economic and financial crisis, by safeguarding our common currency through the deepening of the EMU and by dealing with recession and unemployment through boosting growth. At the same time, security challenges in our external borders are forcing us to deal comprehensively with immigration issues; both for legitimate asylum seekers and for illegal immigrants. In a nutshell, our efforts during the Presidency will focus on the following:

### **(A) Promoting growth, employment and cohesion.**

Specifically:

- Completing pending legislation for boosting the growth oriented sector of the Multiannual Financial Framework.
- Promoting the completion of Single Market Act I and II with emphasis on the deployment of high-speed broadband, on e-invoicing for public procurement and on all other elements which bring us closer to a true digital single market by 2015, as Herman so rightly pointed out in his letter.
- Implementing decisions to increase the lending capacity of SMEs - the key providers of jobs in the European economy.
- Implementing the Youth Initiative, to stimulate jobs for the most vulnerable part of our population.
- Taking action on external trade to accelerate ongoing talks on Trade Agreements with the US and other strategic partners.

### **(B) Deepening the Union, especially the EMU, by introducing policies and actions to improve deficiencies in the Euro area architecture, which surfaced during the current crisis.**

On the Banking Union, the Greek Presidency will build upon the political agreement on the Single Resolution Mechanism regulation reached within the Council yesterday. Finalizing the trilogues on the SRM

framework with the European Parliament on schedule, is a top priority of our Presidency. We congratulate the Lithuanian Presidency for the excellent results they achieved in finalizing both directives on bank recovery and deposit guarantee. At the same time, we will promote, as a matter of urgency, issues concerning tax fraud and tax evasion, as well as the Financial Transactions Tax.

On Deepening the EMU, our aim is to lay the foundations of

well coordinated EMU, with the right balance between solidity and solidarity and the institutional autonomy of its members. Our work will be guided by today's Conclusions on the Partnerships for Growth, Jobs, Competitiveness which built upon Herman's Roadmap and the Commission's Blueprint.

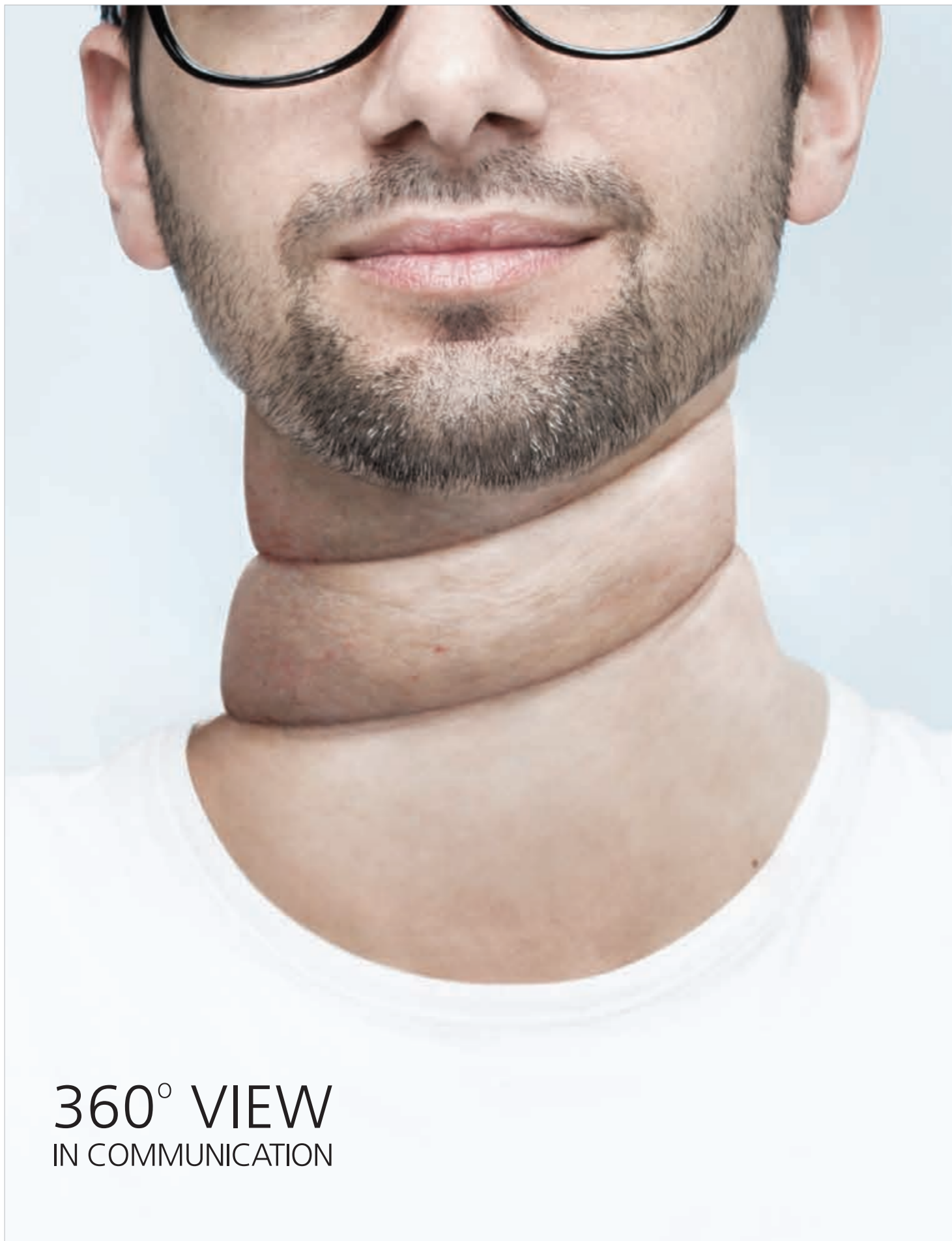
### **(C) Migration, border management and mobility of Union citizens, in the context of enhancing European security, both internally and externally.**

Developing an area of Freedom, Justice and Security will be a major objective for the Greek presidency. Our approach has 3 targets: (a) stopping/reducing illegal migration in an efficient way, while safeguarding respect for human rights and combating the criminal networks of smuggling and trafficking (b) improving and better organizing legal migration and facilitated mobility. (c) coordinating effective repatriation policies for the illegal immigrants. d) enhancing synergies between immigration and growth by attracting educated and talented human resources.

### **(D) EU Sea Policies-Horizontal Thematic.**

Our presidency will introduce a horizontal initiative encompassing all issues relevant for EU Sea policies. The main idea of this thematic is to redefine and relaunch the EU Maritime Policy in all its aspects, not being confined to issues of growth and development. The objective will be the adoption of a text on Maritime Strategy at the June 2014 European Council, highlighting Security, Growth including Energy.

On all the above issues and especially on Immigration flows and Maritime policies, we have agreed with Enrico Letta to closely work together, so that our two successive presidencies will become mostly effective and create the best one year synergy as possible!



360° VIEW  
IN COMMUNICATION



## Priorities in the energy sector presented in Brussels by minister of Environment, Energy and Climate Change, Yiannis Maniatis

The Minister for Environment, Energy and Climate Change Ioannis Maniatis, presented, at a EU Energy Council held in Brussels on 12 December 2013, the priorities of the incoming Greek Presidency in the energy sector.

The priorities of the Greek Presidency of the EU Council during the first semester of 2014 are centred on three milestones for the development of the EU Energy Strategy. In particular:

- the completion of the internal energy market by the end of 2014
- the target of year 2015, by which time no Member - State will be left excluded from European gas and electricity networks and,
- the expected International Agreement on Climate Change in 2015

In this context, the Greek Presidency will promote EU policies on energy and climate change beyond 2020, based on the anticipated Communication of the European Commission's "Framework for the 2030 climate change and energy". A policy debate on the framework for 2030 has been scheduled to take place during the EU Energy Ministerial Council on the 4 March 2014, fuelling discussions at the European Council of 20-21 March 2014.

Beyond the Framework for 2030, the issue of energy prices and its impact on EU competitiveness constitutes the second priority, aiming at securing existing jobs and supporting actions to create new ones. The Greek Presidency, making best use of a relevant European Commission Communication, expected in January, is planning a policy debate on the issue during the Energy Ministerial Council of 4 March 2014, which will pave the way for the adoption of related Conclusions during the Energy Ministerial Council of 13 June 2014. The global economic crisis, EU experience from energy and climate change policies, but also recent developments in the energy sector (e.g. the exploitation of shale gas in the U.S. and Canada), will be a springboard for discussions on energy cost and hence on the competitiveness of European industry.

The consideration of the energy cost issue from the perspective of cost for end-use households and especially vulnerable consumers is the third, equally important, priority of the Greek Presidency. The Presidency intends to give special priority in promoting activities and exchanging best practices that will enable consumers to fully benefit from the internal market and to exercise rights and options available to them, while ensuring adequate protection for vulnerable consumers. To this end, the Presidency will also give priority to energy-saving initiatives and the promotion of energy efficiency as appropriate measures to help reduce problems faced by vulnerable consumers and address the issue of energy poverty.

The issue of integration of the internal market is also a major priority. The Presidency, taking into account that broad public participation as well as the satisfaction of social demands constitute dominant factors for the integration of the internal energy market, will seek to highlight the necessary actions in order to optimize the benefits of the integrated market bridging existing gaps between the interconnections of Member States, thus raising the significance of the internal market for isolated regions in the European Union.

The issues of energy security and energy infrastructure are of special importance as priorities of the Greek Presidency. Therefore, during the Informal EU Ministerial Energy Council of May in Athens, important developments on the diversification of sources and routes in the Union, such as the Southern Corridor and the Eastern Mediterranean, as well as the appropriate tools for financing Projects of Common Interest (PCIs) will be discussed.

International relations in the energy sector will also be discussed in the EU Ministerial Energy Council of June 2014 and, in particular, the importance of multilateral international and regional co-operations, such as the Energy Community for South Eastern Europe and the Union for the Mediterranean.

With regard to the indirect land use change (ILUC), further possibilities will be explored, following recent developments on the issue.

On the issue of priorities on nuclear energy sources, the minister said:

Greece is known as a non-nuclear country and nuclear energy is not included in our national planning. At the same time, given the cross-border nature of a nuclear accident's consequences, Greece supports initiatives and actions towards strengthening nuclear safety on a European but also on an international level.

In this context, and taking into account the lessons from the Fukushima accident as well as the findings from the evaluation of the safety standards in nuclear plants in EU and in neighbouring countries (stress tests), the adoption of an amended Directive on Nuclear Safety, the discussion on which is currently underway in the competent Council Working Party (i.e. the Working Party on Atomic Questions), is another priority of the Greek Presidency.

## Greek central bank trims recession forecast, sees recovery in 2014

Greece's economy will emerge from a six-year recession and begin to recover next year, the country's central bank said, trimming its recession forecast for 2013 to 4.0% from a previous -4.6%.

The Bank of Greece projected the country will attain a primary budget surplus this year, excluding debt servicing costs, expecting the current account balance to hit a surplus.

It said a polarized political climate posed risks to economic recovery prospects, urging the political class to seek common ground on a national policy to exit the crisis.

"Signs that the economy is on a stabilization path have strengthened and there are grounds to project that next year the recession will end and the economy will start to recover," the Bank of Greece said in an interim monetary policy report.

*ekathimerini.com | 17 Dec. 2013*

## A Research & Innovation kick-off event on the 'Horizon 2020' programme

'Horizon 2020', the new European Framework Programme for Research and Innovation, will be presented by the General Secretariat for Research and Technology (GSRT) at a special event organised in the framework of the Greek Presidency of the Council of the EU, on Friday, 10 January 2014, at the 'Demokritos' National Centre for Scientific Research.

The event is under the auspices of the President of the Hellenic Republic, Karolos Papoulias, who will attend it.

Representatives from the European Commission will present and discuss synergies between the 'Horizon 2020' and EU Structural Funds, as well as issues related to ICT, financing opportunities for SMEs and the role of "smart specialization" in regional development and cohesion.



Central Office: Location Mandra Stamou, 19 300 Aspropyrgos, Athens  
Tel: (30) 211 10 49 700, Fax: (30) 211 10 49 710, email: [info@combitrans.gr](mailto:info@combitrans.gr)

Branch Office: Area A' KTEO 3<sup>rd</sup> Cross Str. Kanari, 570 09 Kalochoi Thessaloniki  
Tel: (30) 2310 75 32 60-63, Fax: (30) 2310 753264, email: [infoslk@combitrans.gr](mailto:infoslk@combitrans.gr)

Combitrans Hellas had been established on June 1990 with a head office in Athens as a subsidiary company of Combitrans Sweden AB. On October 1990 a branch office in Thessaloniki had also been established.

Our terminal 3200 m<sup>2</sup> in Athens and 2000 m<sup>2</sup> in Thessaloniki are well organized to undertake warehousing, logistics services, able to coordinate projects according to clients needs.

We handle and coordinate project transport, and have access to specialist units for refrigerated and frozen goods, heavy goods and goods which exceed the dimensions of the lorry. The vast majority of transport runs are GPS-monitored and our trailers are specially-equipped to handle assignments with maximum safety requirements.

Our current operations are:

- International road haulage services for single consignments, as well as full and part loads to/from Scandinavian countries, Italy, Netherlands, Belgium, UK, Germany, Spain, Portugal, Balkan countries, Israel, Egypt.
- Warehousing and logistic services. Collection sorting and distribution of shipments. Established knowledge and contacts give an immediate cost advantage.
- Domestic transports for full/groupage loads to/from Cyprus, Greek islands and mainland.
- Site deliveries.
- Customs clearance.
- Express services.
- Insured shipments.
- Well organized airfreight / shipping department.

An experienced team controls the administration of your goods and is able to undertake any kind of cargo that may need special handling, with respect to the customer and loyalty to our commitments.

We are always willing to do whatever it takes to exceed the customer's demands!



## Greece and troika reach compromise on EAS, not on foreclosures

The troika concluded its latest visit to Greece with an agreement apparently having been reached with regard to the future of Hellenic Defense Systems (EAS), which should be enough to trigger the release of another 1 billion euros in bailout loans, but with no deal on home foreclosures and value-added tax in the food service sector.

The proposal for EAS foresees the retention of three factories to produce military equipment, with the remaining two closing in June and September next year. There will be a resolution of the section of the company responsible for civilian projects and it will also be lumbered with the illegal state aid that EAS had received so far.

Some 500 workers will remain at the company, with the 300+ leaving EAS being offered a redundancy package that would exceed 6 million euros.

The original plan had foreseen less than 350 workers remaining at the company.

The Greek government is committed to EAS generating revenues of 13.5 million euros from exports next year, rising to 20 million the year after. If the company is not making a profit by the end of next year, it will be downsized further.

Agreeing the future of EAS was the last "prior action" remaining for the Eurogroup to approve the release of the delayed July sub-tranche of 1 billion euros. Eurozone finance ministers meet on Tuesday and are expected to give their approval. Athens hopes that the European Stability Mechanism will release the money.

Although common ground appears to have been reached on this issue, Greece and the troika were not able to bridge their differences on other issues.

Greece is now set to legislate unilaterally to maintain VAT for restaurants at 13 percent, despite the troika wanting the rate to rise to 23 percent again, and to lift the moratorium on home foreclosures within certain strict parameters.

On the latter issue, Kathimerini understands that the new restrictions on foreclosures will not allow homes with a taxable value of under 180,000 euros (as opposed to the current 200,000) to be repossessed if the owners have an annual household income of less than 25,000 euros.

*ekathimerini.com* | 16 Dec. 2013

## ECB funding to Greek banks drops 1.79 bln euros in November



European Central Bank funding to Greek banks fell by 1.79 billion euros in November, while emergency liquidity assistance (ELA) from the country's central bank rose by 1.47 billion euros, the Bank of Greece said.

Greek banks depend on central bank funding for liquidity. Lower emergency funding from the Bank of Greece helps lenders boost their net interest income as borrowing from the ECB is about 2 percentage points cheaper than ELA funding.

ECB funding to Greek banks dropped to 60.68 billion euros from 62.47 billion euros in October, while emergency liquidity assistance from the Bank of Greece rose to 9.42 billion euros from 7.95 billion.

*ekathimerini.com* | 13 Dec. 2013

## Exports run out of steam due to cash flow problems

The rise of Greek exports sadly proved short-lived, as the momentum observed in the last couple of years has all but vanished.

Exporters estimate that 2013 will end with a rise of 3 to 4 percent. But that figure includes fuel products, and when they are taken out of the equation it turns into an annual drop of 2 to 3 percent.

The loss of momentum is due to the cash flow problems Greek enterprises are facing, which are preventing them from reaching out to new customers. External factors also play a role: According to World Trade Organization estimates, the growth rate of global commerce will drop to 2.5 percent this year from an original forecast for 3.3 percent. "Even if we had large orders we would not have been able to fulfill them," an exporter says. Acquiring raw materials from abroad remains difficult while the high energy costs are a major obstacle. The latest data from the monthly PMI index issued by Markit show that the inflow of new orders from abroad declined in November for a third consecutive month.

*ekathimerini.com* | 15 Dec. 2013

## Trade deficit shrinks further in Jan-Sept

Greece's trade deficit is continuing its decline according to January-September data presented by Eurostat, as it fell to 14.5 billion euros from 16.6 billion in the same period last year.

In the first nine months of the year the value of Greek exports increased to 20.8 billion euros from 19.8 billion a year earlier (up 5 percent), while imports contracted by 3 percent to 35.2 billion euros from 36.5 billion in 2012.

That means Greece still has the third-largest trade deficit in the European Union, behind France's (57.5 billion euros) and Britain's (55.1 billion). At the same time, other countries on the EU periphery either have a smaller deficit, such as Spain's 11.6 billion euros, or posted a surplus such as Ireland's 28.5 billion euros and Italy's 19.6 billion. According to the EU's macroeconomic database AMECO, the value of Greek exports in 2005 prices will this year remain below that of 2007 and 2008 despite its growth.

*ekathimerini.com* | 16 Dec. 2013

**People for Business** is a pioneer and dynamic HR consulting firm, which provides specialized and exclusive HR Solutions and Services in the Greek Market.

Our Mission is to achieve long lasting and win-win partnerships with our Clients.

Our Vision is to be acknowledged as your business partner, aligned with your goals and respecting your corporate culture.

We are the only company in the Greek Market that offers the completely integrated strategic HRM Solution called **sHRategy**. sHRategy is an innovative, clear and specific HRM system. It is tailor made to meet exclusive needs, vision and business goals, through a standardized 7-steps methodology. It is highly effective in start-ups, as the foundation for future growth, but also in established corporations that need to implement change in the development and the effective management of their human capital.

We offer a complete **HR services** portfolio that includes:

- **Recruitment** for middle and upper-middle level positions, focusing on mapping the local market and finding the most talented candidates for our clients, regardless of the industry. As part of our Recruitment Service, we also offer the innovative “**Bonding Start**”, which is a post-hiring consultancy aiming to reduce induction period
- **Assessments** for all hierarchical levels. Whether it is a new hiring, promotion, development program or even an internal benchmarking procedure, we can offer either a variety of sophisticated and contemporary assessment tools (like the exclusive **DISC<sup>3</sup>**) or a complete “turn-key” Assessment/Development **Center**
- **Transition Counseling** which is the evolution of the old-fashioned “Outplacement” service. Emphasizing on continuity rather than disruption, it addresses change and deals with the effects of transition but also trains employees on how to achieve on-going development in their business life by using contemporary methods



- We were honored with the **2012 Stelios Haji-Ioannou Award** for our entrepreneurial activity
- We were selected to participate in an international program focusing on **SME consultancy**, held in the US and sponsored by the State Department
- We are the only Greek company supporting the members of the **Association of CEO's** for career issues
- Our Transition Counseling Service is the only one accredited by the **i-MBA of the Athens University of Economic and Business** and is offered to its students
- We are selected to support, in all HR issues, the winners of the annual **Hellenic Entrepreneurship Award**, by **THE HELLENIC INITIATIVE** organisation

## Contact us

Office: 3 Paradeisou str, 151 25, Maroussi

Tel: +30 210 68 00 251

e-mail: [info@pfb.gr](mailto:info@pfb.gr)

Linkedin: **People for Business**

Twitter: **pfb\_gr**

Facebook: **People for Business**



## Unemployment over 27% for sixth month running

**Data for September shows more people joined the dole queue (14,023) than the workforce (5,397)**

People wait outside an office of the state employment agency OIAD in Athens, 11 December 2013 (Reuters) The unemployment rate in September was 27.4%, with 5,397 people joining the workforce but 14,023 joining the dole queues, data from the Hellenic Statistics Authority (Elstat).

For the sixth month running, the unemployment remains above 27%, leaving half of young people without a job.

The jobless rate rose from 26% in September last year. The figures showed the total number of people employed in September at 3,639,429, the unemployed at 1,376,463 and the economically inactive at 3,327,859.

This means that the country's unemployment figures have grown by more than a million in five years. In September 2008, a few months before the crisis broke, 370,203 people (7.5%) were recorded as unemployed.

The data showed that in September, the number of people with jobs grew by 5,397 compared with the previous month, representing a 0.1% increase.

The ranks of the unemployed grew by 14,023, up 1%. The number of economically inactive also fell by 9,068, down 0.3%, on July.

"During the last 4 months we observe a relative stability in the estimated seasonally adjusted unemployment rate," Elstat said.

The data showed that the unemployment rate for women (31.4%) is higher than that for men (24.5%).

Macedonia-Thrace (30.4%), Epirus-Western Macedonia (30%) and Attica (27.9%) are the regions with the highest unemployment rates.

The Aegean islands recorded the lowest figure (21.5%).

In terms of age group, the largest proportion of unemployed was in the under-25 age group, where 51.9% are registered as unemployed, down from 60.6% in the previous month. As Elstat has pointed out in the past, not all youth it deems unemployed are looking for work. In the first quarter of this year, the unemployment ratio, which seeks to determine how many of under-25s are looking for work but can't find it, 71.3% of that age group were deemed inactive, or not looking for work, and 17.2% classed as unemployed. Nevertheless, only 11.5% are recorded as having jobs.

*Enet English | 11 Dec. 2013*

## In Greece, 3.8m people at risk of poverty or social exclusion in 2012

**Eurostat figures shows figure grew by 400,000 on previous year**

People reach out for fruit and vegetables freely distributed by farmers in Athens, 6 February 2013 (Reuters) In 2012, 3.8m people in Greece – or 34.6% of the country's population – were at risk of poverty or social exclusion, compared with 31% in 2011 and 28.1% in 2008, the European Union's statistical arm said.

Data from Eurostat put Greece well above the EU average, where 24.8% (or 124.5m people) were at risk of poverty or social exclusion.

This means that they were in at least one of the following three conditions: at risk of poverty, severely materially deprived or living in households with very low work intensity.

Greece went from 6th to 4th place in Eurostat's poverty or social exclusion tables, after Bulgaria (49.3%), Romania (41.7%) and Latvia (36.6%).

Eurostat said the country had the highest share of people at risk of poverty, with almost a quarter (23.1%) of the population found to be in this category, which means they live in a household that makes 60% of the average disposable income.

Bulgaria and Romania followed with 21.2% and 22.6%, respectively.

Greece rank fifth in terms of its share of population living in severely materially deprived conditions.

About one in five (19.5%) were unable to do four of the following nine things: i) to pay rent or utility bills, ii) keep home adequately warm, iii) face unexpected expenses, iv) eat meat, fish or a protein equivalent every second day, v) a week holiday away from home, vi) a car, vii) a washing machine, viii) a colour TV, or ix) a telephone.

Top of that list were Bulgaria (44.1%), Romania (29.9%), Latvia (26%) and Hungary (25.7%).

The survey found that 14.1% of people in Greece under the age of 60 lived in houses where the adults of working age worked less than a fifth of the year. Only Croatia (16.1%) had a higher figure.

*Enet | 5 Dec. 2013*

## Austerity has eroded human rights, Council of Europe study says

Governments must respect the social and economic rights of the most vulnerable, the need to ensure access to justice, and the right to equal treatment, the Council of Europe's human rights commissioner Nils Muižnieks says

A man searches for food in a rubbish bin in Athens (Photo: Reuters) Austerity measures across Europe have undermined human rights in key areas, the continent's top human rights organisation said on Wednesday, in a report that says lending troikas in various countries – including Greece – have neglected human rights considerations in their austerity programmes.

"Many governments in Europe imposing austerity measures have forgotten about their human rights obligations, especially the social and economic rights of the most vulnerable, the need to ensure access to justice, and the right to equal treatment," said the Council of Europe's human rights commissioner, at the launch of the research paper, entitled Safeguarding human rights in times of economic crisis.

"Regrettably, international lenders have also neglected to incorporate human rights considerations into many of their assistance programmes," Nils Muižnieks added.

Describing some of the conditions imposed on governments in return for assistance as "onerous", Muižnieks said they "have prevented governments from investing in essential social protection, health and education

programmes".

"When the EU as a central actor in the crisis makes decisions about economic governance in member states and when the Troika sets conditions for rescue packages and loan agreements, the impact on human rights should be better taken into account," he added.

He said. "The economic crisis has had dire consequences on vulnerable groups, in particular on children and young persons. Youth unemployment in Europe has reached record levels, with millions of young people unemployed with scarred futures. Cuts in child and family benefits, health care and education have also added a strain on millions of families. An increasing number of children are dropping out of school to find employment and support their families, risking life-long setbacks in educational achievement, and providing the conditions for job insecurity coupled with the re-emergence of child labour and exploitation."

The Council of Europe represents 47 states. While it has limited power to change national policies, its best-known body is the European Court of Human Rights, which enforces the European Convention on Human Rights. The council also enforces the European Social Charter, an international treaty ratified by 33 of the Council's 47 members – including Greece in 1984 – that guarantees economic rights.

*Enet | 4 Dec. 2013*



Bringing you a step  
closer to **health**

COOPER PHARMACEUTICALS

**77 years**  
continuous care and contribution

In 1936, COOPER S.A. enters the Greek pharmaceutical industry with a clear commitment to meet the needs of doctors and patients as well as a firm belief in fundamental principles which have been accompanying it ever since.

**Consistency** that marks its carefully chosen collaborations with renown pharmaceutical companies and its unfaltering compliance with high quality standards at every stage of the production procedure.

**Reliability** that is established in the high quality of both the selected raw materials and the final, sterile pharmaceutical products, which are launched in the Greek market.

**Continuity** that is reflected by Cooper's continuous presence within the healthcare community and its responsiveness towards new challenges arising from the globalized market.



**COOPER SA Pharmaceuticals**

64, Aristovoulou Str.,  
GR 118 53 Athens, GREECE  
Tel: +30 210 3462108, Fax: +30 210 3461611  
e-mail: [info@koper.gr](mailto:info@koper.gr)  
web: [www.koper.gr](http://www.koper.gr)



Made in  
European  
Union

COOPER PHARMACEUTICALS

## TOURISM IN GREECE | A Global Brand, A Timeless Destination

Greece is one of the top tourism destinations in the world. In fact Lonely Planet placed Greece among its top 10 destinations for 2010 and Greece ranks second in England's 2008 Telegraph Travel Awards in their Best European Country ranking.

The number of tourism visits over the last decade has shown a steady increase. From 14.2 million international visitors in 2004, more than 17 million people visited Greece in 2008, and it is expected that in a few years this number will reach 20 million, almost twice the country's population.

### A New Tourism Investment Era

The increasing number of tourists and the evolving profile of today's traveler demand a host of new tourism offerings and infrastructure projects.



In Greece, investors will find a wide spectrum of opportunities, a welcome environment for new investment, and some of the most beautiful locations in the world.

### A Unique Landscape

Greece has more than 15,000 kilometres of coastline, 190,000 beaches, and 6,000 islands and islets. In addition, visitors are discovering the diverse selection of sailing and cruising options, incentive travel, and weekend breaks, opening up new opportunities in niche and attractive markets.

Pristine beaches, iconic mountains, a wealth of history, timeless traditions, spectacular landscapes, and renowned hospitality draw visitors from around the world to the land where democracy was born and dreams are fulfilled.

Greece's Mediterranean climate is ideal for year-round tourism and one of the core priorities of Greece today is to create a dynamic, sustainable,

four-season tourism infrastructure that responds to the diverse and challenging needs of the 21st Century.

According to the 2009 Travel & Tourism Competitiveness Report published by the World Economic Forum, Greece holds the 24th overall position among 133 countries, 3rd place in the prioritization of travel & tourism subindex, 9th place in the number of World Heritage cultural sites, 5th place in tourism infrastructure and 1st place in the physician density subindex.

### A Core Economic Sector

Tourism accounts for 18% of Greece's GDP, directly or indirectly employs more than 900,000 people, and is the leading source of the country's invisible receipts (36% in 2007).



Currently, more than 9,000 hotels operate in Greece. Due to Greece's many islands and islets, more than 6,000, the geographical range of tourism destinations is extensive. In addition, the wide variety of natural landscapes, extensive number of historic sites and villages, and wide-ranging number of activities mean that opportunities are virtually limitless.

Approximately 85% of arrivals originate in Western Europe: 21.2% from the United Kingdom, 17.5% from Germany, 8.8% from Italy, 5.3% from France, 5.2% from Holland, and 7.5% from the Scandinavian countries.

Increasingly, however, significant numbers of visitors from Eastern Europe and China are making Greece their preferred destination, creating a wider base of origin countries and new demands for services, facilities, and attractions.

For more:

<http://www.investingreece.gov.gr/default.asp?pid=36&sectorID=37&la=1>





# TURBO GENERAL

GENERAL TURBOS MACHINERY & SPARES

**TURBOCHARGERS • SPARE PARTS • INSPECTIONS • SERVICE • REPAIRS • REPRESENTATIONS**

GREEK PORTS (GR)

CYPRIOI PORTS (CY)

DUBAI (AE)

SHANGHAI (CN)

CONSTANTA (RO)

ISTANBUL (TR)

DURRES (AL)

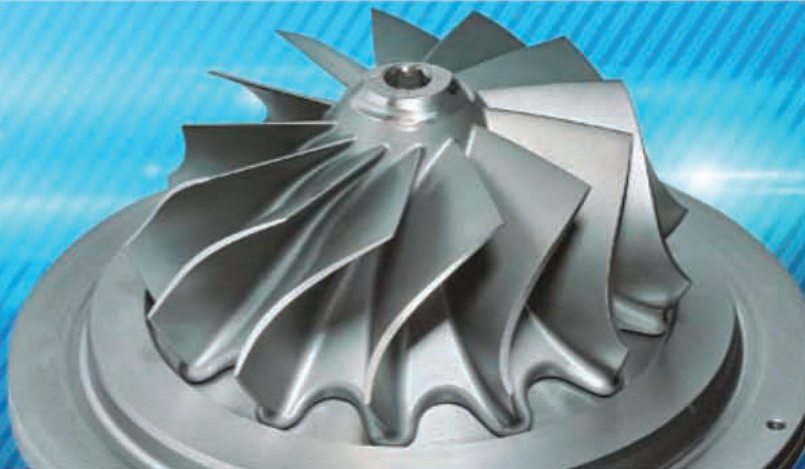


ABB | MAN | MET | NAPIER | PBS | KBB | HOSLET | KKK | SWITCHER | IHI | B&W



AUTHORISED DEALER

**EUROPAFILTER**

KEEP IT CLEAN

## Oil cleaning

A simple solution  
for an invisible  
problem



## Maritime claims

## Complete

Consultancy on hull  
& machinery  
claims



## One filter - Three functions!

### DEEP FILTRATION

Traps all types of  
particles, both large  
and small, down to  
100 nano (0.1 micron)  
from the oil.

100 Nano (0.1 micron)

### ERADICATES OXIDATION

Removes oxidation  
particles from the  
oil and cleans your  
oil system interiorly.

Clean Oil  
Clean Machine

### ELIMINATES WATER

Absorbs both free  
and bound from  
the oil.

Free and Bound



24/7/365



235 Irinis Avenue, Perama  
18863 Piraeus Greece

Tel: (+30) 2104002725

Fax: (+30) 2104005709

[request@turbogeneral.com](mailto:request@turbogeneral.com)

[request@europafilter.com.gr](mailto:request@europafilter.com.gr)

[www.europafilter.com.gr](http://www.europafilter.com.gr)



[www.turbogeneral.com](http://www.turbogeneral.com)

## Swedes pay less tax than the Danes and French

**A new report has revealed that Sweden has dropped to fourth place in the EU when it comes to the amount of tax that its citizens pay.**

Nordic neighbours Denmark along with Belgium and France pay more tax each year reports Sveriges Radio. Sweden has regularly topped the list for the nation with the highest EU tax rate with income taxes of 50 percent of GDP.

However, that figure has now dropped to 45 percent which is estimated to be a 100 billion kronor (\$15 billion) reduction into the tax system.

"This is the outcome of the economic policies implemented over the last few years which set out to reduce taxes as share of the economy," said Daniel Waldenström, professor of Economics with Uppsala University to SR.

In September the Swedish government announced plans to slash taxes for the fifth time since taking office in 2006.

The latest round of tax credits will be worth around 350 kronor (\$53) for those earning an average salary of around 27,000 kronor per month. Sweden's government has claimed that the tax cuts will generate an estimated 13,000 jobs.

Prime Minister Fredrik Reinfeldt said in October that the Swedish economy was its strongest for 40 years.

His attempts to bring in a lower tax rate for high earners was canned after the government lost a vote by a narrow margin in December.

Sweden's Riksbank cut the country's repo rate by 0.25 percentage points to 0.75 percent in December citing lower than expected inflation.

The EU average for tax to GDP ratio is 40 percent with analysts saying that Sweden could reach that mark within a decade if the present rate of tax cuts continues.

"The tax cuts could push Sweden closer to some sort of breaking point," added Waldenström to SR.

Danes pay the most tax in EU followed by Belgium and France.

*The Local | 31 Dec. 2013*

## Record visitors at Stockholm digital conference

SIME, Northern Europe's largest conference about the Internet and digital opportunities, once again attracted record numbers of visitors eager to stay ahead of the digital game.

The success of the SIME event in Stockholm reflected the Swedish capital's status as one of the world's most tech-savvy cities.

According to Internet entrepreneur Ola Ahlvarsson, who headed up the conference, Stockholm is "burning hot for international investors" that are looking for innovative new start-ups.

"We received a fantastic response from the audience and partners, which is incredibly fun for us but also an acknowledgment that digital opportunities are high on the agenda," he said.

Among the major trends this year, Ahlvarsson explained, is social entreprenuring, which is pursuing business solutions that have social value. Topics ranged from big data to waterless toilets, invisible bike helmets to 3-D printing. Attendees were also among the world's first to test out a prototype of Google Glass, which will not hit the market until next year.

A special investors summit brought together serial entrepreneurs, venture capitalists, business angels and corporate development professionals who shared experiences and discussed how to build value in the digital arena.

He sees growing interest from investors for digital health services and wearable technology (clothing and accessories incorporating computer and advanced electronic technologies).

Some 1,800 people - about 200 more than in 2012 - attended the get-together, which took place on 12-13 November.

Among the speakers were Spotify's head of special projects, Shakil Khan, Eva Hamilton, CEO of Swedish National TV, Ning Li, founder of Made.com, Europe's leading online designer furniture store, and Christopher Mikkelsen, co-founder of Refugees United.

*Swedish Wire | 26 Dec. 2013*

## Swedes stay true to Volvo with new cars

Swedish car buyers prefer to buy a Volvo when purchasing a new car with four of the six best selling models in 2013 all coming from the Gothenburg-based giant.

A new report from motorist association Bil Sverige revealed that a total of 269,000 new cars were bought in the country last year. Top of the list was the Volvo V70 II with 20,252 cars, ahead of the Volkswagen Passat while other Volvo vehicles occupied the third, fifth and sixth spots respectively.

The figures demonstrated that Volvo cornered 20 percent of the new car market in Sweden. Volvo models have been the best selling cars in the country for the past 56 years.

"The current economic situation and the new Swedish car environment meant we prepared ourselves for a tough 2013. So here with the results in hand I can say we produced a top result," said Anders Gustafsson, vice president of Volvo cars in Sweden, in a press release.

A spokesperson for Bil Sweden said that 2013 was a "very good year" for car sales although overall the amount of car purchases had dropped by four percent compared to 2012.

"This is a normal figure seen in a ten-year perspective," said Bertil Moldén of Bil Sweden in a statement.

Swedish and German cars dominated the top ten with only Korea's Kia and Japan's Toyota getting a look in. Bil Sverige, which represents 99 percent of new registrations in Sweden, forecast that 2014 would be an even better year for car sales with 275,000 new vehicles to be sold, citing that "household spending power will increase" in part aided by the latest wave of government tax cuts.

Environmentally friendly green cars with low emissions made up 1,562 of the total vehicles sold with diesel powered motors continuing to dominate with 61.7 percent of new cars bought using the fuel.

Meanwhile, Volvo chiefs said they were looking forward to 2014 after sales were boosted by two percent during the previous year.

"It will be an eventful year for us on many levels. The competition in the car market will become even tougher so it is important for us to try even harder," added Anders Gustafsson.

*The Local*





# MavrikosImports S.A.

SHIP SUPPLIERS - IMPORTS - EXPORTS

Mavrikos Imports S.A. is a family company established by Mr P.G. Mavrikos who started his career in 1963 from Port Said Egypt and continued successfully by setting up the Mavrikos Imports S.A. in 1975.

Our vision then encompassed all the skills and the values of an independent family co.

We wished to offer our customers a relationship they would not find elsewhere and to understand all their requirements backed by the expertise of the very highest caliber. That is still our intention and mission statement. Today our success is best measured by the many customers who welcome the benefits of dealing with an independent and flexible family company and the assurance of knowing that everyone at Mavrikos Imports S.a. personally commits to the enhancement of the customer's business.

We have a product range of 3000 international brands of items in bonded, excise and free circulation owned modern warehouse of 2000m2 minclusive of refrigerating area. The range includes beverages, refreshments, beers, tobacco and spirits, all imported from the Universe and distributed to various local channels and shipchandling. The company is a holder of a serious portofolio and is sole distributor for various international brands which one can view in the web pages.

The company employs 30 person labour and has a fleet of 10 trucks. Mavrikos Imports has been a holder of Lloyd's Iso 9001 qualification intenational standard system and Haccp since 1999 and recently, in January 2011 has acquired the A.E.O. certification ( authorized economic operator) by the Ministry of Finance, a rather difficult for any company to obtain and of very high standards certification according to Ec regulation 2454/93, based on very strict criteria set by EEC community directives.

## *Our Mission*

In the focus of our work we strive to offer to final consumer products and services meeting high quality standards and we concentrate on :

- Central organization with short decisions ways.
- Wide range of products, enriching it with any new products that are also available and on demand on the international markets and which appeal to consumers for their quality and profitability.
- Constant availability of products.
- Short delivery.
- The ongoing training of the staff ,keeping the employees updated with the applicable institutional framework.
- Competitive prices.
- Transparent terms of co-operation before sale, good feedback and reliable service.
- Credibility and accuracy of the system.
- Working with enthusiasm and creativity and recognize trends before they become trends.

## *Our Philosophy*

We are a service-trading company, a wholeseller and a distributor, an agent and a vendor and we are working towards a partnership with our customers for a long term of no end successful co-operation. We want to learn from them and we want to be the best in a competitive world.

Mavrikos imports is committed to the highest quality standards of goods and services.

The satisfaction of our customers and our consumers is the foundation of our success.

In an increasingly changing market place, these are the attributes that go to make Mavrikos Imports S.A. and make US instinctly Different.

Do learn about us by visiting our web sites:

[www.mavrikosimports.gr](http://www.mavrikosimports.gr) & [www.atasteofgreece.gr](http://www.atasteofgreece.gr)

### MAVRIKOSIMPORTS S.A.

7, Naxou str., Kaminia, Piraeus | Tel.: +30 210-4813064 | Fax: +30 210-4831505 | E-mail: [accdept@mavrikosimports.gr](mailto:accdept@mavrikosimports.gr)  
[www.mavrikosimports.gr](http://www.mavrikosimports.gr) [www.atasteofgreece.gr](http://www.atasteofgreece.gr)



## Stockholm one of Europe's top tech cities

Stockholm has once again been ranked as one of Europe's best cities to start a new business, with technology magazine Wired placing the Swedish capital among its top 10 hottest startup capitals. The magazine said Swedish programmers "find web development so easy that they do it blindfolded".

After visiting Europe's leading startup hubs to identify the top tech cities, the editors concluded that Europe is on a roll and that Swedish startups are among the most important for international investors and developers to keep an eye on.

"With massive global successes such as iZettle, Wrapp and Mojang showing that Sweden produces category winners, it's party time in the capital city," Wired said.

In addition, the UK-based magazine shortlisted three Stockholm based companies – life-logging camera firm Narrative, e-commerce platform Tictail and mobile marketplace Osom – among its 'ones to watch'.

It also highlighted the growing amount of tech events in the Swedish capital, including Stockholm Startup Hack and Code in the Dark.

The perception of Stockholm as an exciting tech city was echoed by Osom's founder and CEO, Anton Johansson, who said the startup scene has "exploded" in the last year.

Also the Guardian recently hailed Sweden's capital as "one of Europe's most vibrant, and underrated, digital scenes". The in-depth article

highlighted the following companies: Klarna, Tictail, King, Spotify, FundedByMe, Osom, Gavagai, Memoto, DoReMir, Goo, Instabridge and Magine.

Tech City News also put the spotlight on Stockholm and was referring to the capital as Europe's answer to the Silicon Valley.

"Today Stockholm is home to the world's most successful music startup (Spotify), a number of leading games studios (King & Mojang) as well a legacy of talent from Ericsson's expertise in mobile networks.

"Aside from the hype, the hard figures speak for themselves: 6.5% of the world's billion dollar exits between 2005-2012 were companies from Sweden."

### Stockholm 'ones to watch':

1. Narrative (previously named Memoto)
2. Tictail
3. Osom
4. Shotbox
5. Instabridge
6. Magine
7. 13th Lab
8. FundedByMe
9. BioLamina
10. ShapeUp Club

Swedish Wire

## Alfa Laval lands multi-million Russia order

Swedish industrial technology firm Alfa Laval has won an order for compact heat exchangers in Russia worth 90 million kronor (\$13.8 million).

"This order reflects the good demand we have seen for power applications for some time now, and it also confirms the good general activity level in Russia," said Lars Renström, President and CEO of the Alfa Laval Group recent.

The Alfa Laval heat exchangers will be used in safety systems for cooling the reactor units in a nuclear power plant in Russia, the world's third largest generator of nuclear power. The International Atomic Energy Agency, ranked Russia second in the world in terms of number of reactors under construction in 2012. Spokespersons from Alfa Laval were not available for comment on the importance of the Russian nuclear market when contacted on Friday.

The order, booked in late December is valued at approximately 90 million kronor (\$13.8 million). Delivery is scheduled to start in 2014 and be finalized in 2016.

Alfa Laval is a leading global provider of specialized products and engineering solutions based on its key technologies of heat transfer, separation and fluid handling. The firm's worldwide organization works closely with customers in nearly 100 countries.

Alfa Laval is listed on Nasdaq OMX, and, in 2012, posted annual sales of about 29.8 billion kronor. The company currently employs around 16,400 employees.

The Local

## Brazil awards a \$4.5 billion contract to Saab - "The NSA problem ruined it for the Americans"

Brazil awarded a \$4.5 billion contract to Swedish defense company Saab AB to replace its aging fleet of fighter jets, a surprise coup for the Swedish company after news of U.S. spying on Brazilians helped derail Boeing's chances for the deal.

"The NSA problem ruined it for the Americans," a Brazilian government source told Reuters on condition of anonymity.

Shares in Saab soared 27 per cent on Thursday.

The offer presented to the Brazilian Government by Saab includes Gripen NG, sub-systems for Gripen NG, an extensive technology transfer package, a financing package as well as long term bi-lateral collaboration between the Brazilian and Swedish Governments, the company said in a statement.

"I am extremely proud of the confidence that the Brazilian government has placed in Gripen NG. Saab regards the announcement today as a strong commitment of the Brazilian Government and we are looking forward to provide the Brazilian Air Force with the world-leading and most affordable fighter", said Saab CEO Håkan Buskhe.

"Furthermore, this announcement is very significant for the collaboration between Brazil and Sweden. We stand prepared to start the industrial collaboration as planned, with its positive effects for Brazilian industry".

Swedish Wire | 19 Dec. 2013

## Saab rolls out first fleet after bankruptcy

When Saab went belly up two years ago, some 1,400 IF Metall union members lost their jobs. The atmosphere was more up-beat at the regional union office.

"Rumours of my death have been greatly exaggerated," joked ombudsman Leif Håkansson, paraphrasing Mark Twain. "Saab has always shown proof of a remarkable ability to survive."

While around 180 members now work at the plant today, the union hopes the carmakers will gradually pick up the tempo on new employments.

"While most of the Saabare (Saab workers) either found new jobs or went into education, we are hoping Saab will continually employ in the future and that sub-contractors can grow in town again," Håkansson said.

The new fleet of Saab 9-3 Aero Sedans was rolled out just before 2pm in the Saab factory in Trollhättan, western Sweden, with Enterprise Minister Annie Lööf on hand to witness the event. The cars were revealed by new owners National Electric Vehicle Sweden AB (Nevs), but not without "many difficulties", according to company founder and owner Kai Johan Jiang.

"Today, I am proud and happy," Kai Johan Jiang told reporters. "I knew it would be a tough journey to get production going. But I didn't realize there would be so many difficulties. If we solved ten problems, there were five new ones right away."

The vehicle, which is powered by a turbocharged gasoline engine, is set to hit the market next week in Sweden at a retail price of 279,000 kronor (\$42,575) or 289,000 for the automatic variety. An electric version will be released in China next year. Annie Lööf cut the blue and yellow ribbon to officially launch the proceedings.

"This is a special day. I was there two years ago when the bankruptcy became a sad fact. I am truly glad that it can be reopened, not least for the sake of the employers," she said.

Saab filed for bankruptcy at the end of 2011, after teetering on the edge of collapse for nearly two years, and was briefly owned by the Dutch car firm Spyker which became embroiled in a legal battle with Saab's former owner General Motors (GM).

A last-ditch bid to raise funds in China, with the Youngman group, was blocked by GM over issues concerning the transfer of technology and the company ended up in bankruptcy. Nevs is 78 percent owned by Hong Kong based National Modern Energy Holdings, a clean energy company, and the Chinese city of Qingdao which has a 22 percent stake. At the metal workers union, Leif Håkansson said Saab's ownership had changed before and that despite the turbulence in recent years, the workers were now looking ahead rather than worrying about the future.

"There is always a risk, but today, the only thing we are talking about is Saab being back on the road," he told.

*The Local* | 2 Dec. 2013

## H&M ready to hike prices to boost worker pay

Swedish fashion giant H&M said that it would consider raising retail prices in order to pay better wages to some of the world's poorest textile workers.

The announcement came at a meeting with pressure groups in Stockholm where H&M unveiled plans to improve pay rates for textile workers in countries such as Bangladesh where the minimum wage is less than \$70 a month.

Helena Helmersson, head of sustainability at H&M, told AFP that higher retail prices "might be a possibility" in the long term but that customers should not expect any price hikes in the near future. Some corporate watchdogs saw the acknowledgement as a significant breakthrough.

"It's the first time ever they have said they were willing to raise prices and that consumers were now ready for that," said Viveka Risberg from Swedwatch, which monitors Swedish multinational corporations.

"It's going to take years to get to a living wage in Bangladesh but I'm more hopeful now they have opened up to involving all the stakeholders – the unions, the workers the suppliers and the government."

H&M first announced its Fair Living Wage policy in November and said in a statement that "all textile workers should be able to live on their wage" but that progress towards that was too slow in some countries where many workers still live below the poverty line.

Helmersson said the company would use its size and influence with suppliers to push for fairer wages, training for workers, and recognition of the role of trade unions in pay negotiations. She added that H&M was also lobbying governments to raise minimum wage levels, and introduce annual reviews, pointing to the recent hike to \$67 per month introduced by the Bangladeshi government as one sign of improvement.

However, pay hikes alone may not be enough to raise some workers out of poverty.

"We can set goals to make sure the right pay structures are in place with our suppliers," said Helmersson. "But when it comes to the result... one of the challenges is that when you raise wages -- we've seen this in Bangladesh -- rents are also raised and food prices go up. So they have to find a way to continuously review wages." The company has set a goal of raising the wages of 850,000 textile workers worldwide by 2018.

*The Local* | 10 Dec. 2013

## Saab signs 'break-through' contract with Airbus

Swedish defence and security company Saab has signed a "break-through" contract with Airbus to become a supplier for the A350-1000 during the life of the programme, the company said in a statement.

The deal has an initial order value of approximately 1,1 billion kronor (\$150 million) based on the current A350-1000 order backlog.

This is Saab's first system win on the new Airbus aircraft and gives Saab a key role on this fast-growing aviation programme.

"This marks a break-through on yet another Airbus platform confirming our expertise and competitiveness as a global actor on the commercial aviation market. With this contract we further cement Saab as an important and long-term partner to Airbus and we look forward to working with Airbus on the game-changing A350-1000 programme," says Lars Jensen, head of Saab's business unit Aerostructures.

*Swedish Wire* | 16 Dec. 2013

### Turkey signs EU migrant pact as relations thaw

Turkey signed a long-awaited deal with the European Union in Dec. 2013 to send back people who enter the bloc illegally from its territory in exchange for talks on visa-free travel for its citizens.

The move, hailed as a "milestone" in EU-Turkish relations, comes six weeks after Ankara resumed talks to join the bloc, ending a 40-month freeze.

The EU has committed to ensuring visa-free travel for Turkish citizens in 2017 at the earliest in return for Turkey signing the agreement.

"The gateway to Europe without a visa will now be open," Prime Minister Recep Tayyip Erdogan said, pledging that Turkey would fulfil its obligations. Erdogan said he would be heading to Brussels next month while French President Francois Hollande is due to visit Turkey on January 27-28.

"These visits represent an opportunity to give a new impetus, a new enthusiasm to our relations with the European Union," he said.

The EU wants Turkey, a crossroads between Europe and Asia, to take back thousands of illegal migrants who have crossed its borders into Greece, the EU's eastern frontier.

The deal had stalled in 2012, with Turkey refusing to sign as the EU would not commit to starting negotiations on the visa-free travel regime applied to other candidate countries.

Turkish Foreign Minister Ahmet Davutoglu signed the accord with the 28-nation bloc's Home Affairs Commissioner Cecilia Malmstrom at a ceremony in Ankara.

Both Ankara and Brussels hailed it as "milestone" in Turkish-EU relations but observers warn that the process might come to a standstill if Turkey -- considered the main transit country for illegal immigrants from Asia -- fails to live up to its commitments.

But Erdogan was adamant.

"We will not be a burden but instead share the burden," he said.

The predominantly Muslim country of 76 million resumed talks in November to gain entry into the EU after a three-year freeze.

Brussels was going to open talks in June but decided to postpone them for several months in response to the Turkish government's deadly crackdown on mass street protests that rocked the country that month.

Turkey, a regional Sunni Muslim power, has found itself losing influence in its backyard in the wake of the Syrian civil war and the Arab Spring uprisings.

"The EU has come to realise that it has to defend some segments within Turkish society and revive the talks," Nilgun Arisan Eralp of Ankara-based think tank TEPAV, told AFP.

"And Turkey is inching toward the EU because it is increasingly isolated in the Middle East," she added.

Turkey's efforts to join the EU formally started in 2005 but stalled due to several stumbling blocks including a territorial dispute with member Cyprus and opposition from heavyweights France and Germany.

Hollande's trip follows France's decision to lift its blockade on one of the chapters or policy areas that each candidate state is required to complete for full membership.

As a staunch opponent of Turkey's EU membership bid, France has blocked five chapters on the grounds that their opening would automatically guarantee full membership.

The French objections came from former president Nicolas Sarkozy who argued that Turkey was not part of Europe but Ankara sees Hollande as more open to its European ambitions.

*ekathimerini.com | 16 Dec. 2013*

### BP-led group signs \$45 billion deal to pipe Azeri gas to Europe

BP Plc led a group of companies signing a \$45 billion deal to pipe natural gas from Azerbaijan's Shah Deniz field to Italy, offering the European Union an alternative to Russian supplies.

The deal will see BP lead the expansion of the Shah Deniz project in the Caspian Sea and the construction of pipelines across Turkey and into Greece, Albania and Italy. Production from the field will increase by 16 billion cubic meters a year, BP said in a statement today. That's equal to about 1.5 percent of Europe's total consumption.

Bringing Azeri gas to Europe will lessen reliance on Russian export monopoly OAO Gazprom (GAZP), which supplies about a quarter of the region's natural gas by pipeline. Italy, Europe's third-largest gas consumer, will buy half of the project's gas starting in 2019.

"It will increase our energy security by providing an additional route and a new source for gas supplies to Europe," UK Foreign Secretary William Hague said at the signing ceremony in Baku. "There is also the potential to expand the southern corridor to reach major gas suppliers in the Middle East, which could bring huge additional benefits."

BP Chief Executive Officer Bob Dudley told the ceremony that gas production from Shah Deniz, holds an estimated 1.2 trillion cubic meters of natural gas, would immediately be expanded by 1.4 billion cubic meters a year.

BP's partners in the project include Norway's Statoil ASA (STL), Azerbaijan's State Oil Co of Azerbaijan, or Socar, Total SA (FP), Iran's Naftiran Intertrade Co, Turkey's Turkiye Petrolleri AO and OAO Lukoil (LKOH).

"This will be a great day for our shareholders," Dudley said. "This undertaking will be one that delivers value for many years to come."

Under current plans, the new supplies will reach Turkey from 2018 and Europe in 2019. Bulgarian and Greece will buy one billion cubic meters of gas each.

As part of the agreement, Socar purchased 6.7 percent equity in Shah Deniz and the South Caucasus Pipeline from Statoil, and BP purchased 3.3 percent from Statoil.

Socar and the Shah Deniz partners also agreed to extend the terms of the Shah Deniz production sharing agreement up to 2048.

*ekathimerini.com | 17 Dec. 2013*

### Luciaparade in Athens

On the 13th of December a great audience was assembled in the Greek-evangelic church in Athens to celebrate the tradition of Lucia.

A group of children with Kicki Lidén from the Scandinavian Church as choirmaster performed traditional Lucia and Christmas songs.

Ambassador Charlotte Wrangberg spoke about the fact that the Lucia parades of today reflect the modern, integrated and multicultural Sweden. As Sweden we strive and continuously work for. The ambassador also handed over a necklace to Elin Philipson, the Lucia of 2013. As a conclusion of the evening, and suitable for the season, mulled wine and gingerbread was served.

*Swedish Embassy in Athens*



### **Greek Presidency begins for the Ministry of Education and Religious Affairs with the meeting of the High Level Group in Athens (12 – 13 December 2013)**

A meeting of the High Level Group on Education and Training Policy, held in Athens on 12 - 13 December 2013, signaled the commencement of the Greek Presidency of the Council of the European Union in the first semester of 2014 for the Ministry of Education and Religious Affairs (Y.PAI.TH.).

The Ministry of Education chaired the meeting, which was attended by representatives of the European Commission, the General Secretariat of the Council of the European Union, and senior representatives from the Ministries of Education of Member States. The Secretary-General of the Y.PAI.TH., Professor Athanasios Kyriazis, officially opened the meeting.

The main issues on the agenda were discussed in the light of high youth unemployment rates across Europe and the importance of education and training in promptly tackling the problem. In particular, discussions focused on:

- the preparation of the Education and Training (ET) 2020 Mid-Term Stocktaking and the 2015 Joint Report
- the development of six thematic working groups of experts who will run the axes of education and training
- the analysis and development of a European approach to the surveys of ET Monitor, PIAAC and PISA
- the 2014 Annual Growth Survey
- the necessity of more funding for Operational Programmes in Education and Training, in which framework, Special Secretary for European Funds, Evangelos Zacharakis, presented the Operational Programme of Lifelong Learning
- the priorities of the Ministry of Education, which correspond to the axes of social cohesion, effective and innovative education and training, quality assurance and higher education.

The unanimously acknowledged success of the meeting highlighted the constructive approach of Member States towards European cooperation on key issues such as quality assurance, supply of skills matching labour market demands, the increasingly wider educational inequalities among the most vulnerable social groups, the need for increased efficiency in the funding of education and training due to budgetary cutbacks, as well as the open learning systems (MOOCs).

17 Dec. 2013

### **Meeting of the Foreign Ministers of the Mediterranean EU member states and setting up of the “Med Group” (Brussels, 16 December 2013)**

On the margins of the EU Foreign Affairs Council, the Foreign Ministers of the seven Mediterranean countries of the European Union – Greece, France, Italy, Spain, Portugal, Cyprus, Malta – met on Monday, 16 December, at the offices of the Cypriot Representation and decided to set up the Med Group, which will function as a network for coordination and joint initiatives on all the issues within the competency of the Foreign Affairs Council and the EU in general. Coordination of the Med Group will be carried out on the level of Permanent Representatives, as well as Foreign Ministers, before the meetings of the Foreign Affairs Council or, if possible, in an additional annual informal meeting of Foreign Ministers. When one of the countries in the Group holds the Presidency of the Council of the EU, that country will also coordinate the Med Group. Thus, Greece, which will hold the upcoming Presidency of the Council of the EU, will also be coordinating the Med Group in the first half of 2014.

Tuesday 17 Dec. 2013

### **Greek authors join call for UN bill of digital rights to protect privacy** **Six Greek writers among 560 authors in international appeal against digital spying**

Greek writers Kostas Akrivos, Petros Markaris, Amanda Michalopoulos, Michailis Modinos, Nina Rapi and Thanassis Valtinos sign international appeal against online spying which is being published exclusively in Greece by Eleftherotypia

Six Greek writers are among 560 international authors who have put their names to an appeal, “A stand for democracy in the digital age”, against widespread “mass surveillance” by governments and corporations.

It is, they argue, an attack on “a basic pillar of democracy ... the inviolable integrity of the individual”.

The appeal, signed by Kostas Akrivos, Petros Markaris, Amanda Michalopoulos, Michailis Modinos, Nina Rapi and Thanassis Valtinos, is being carried in 27 newspapers worldwide, including Eleftherotypia.

It calls for the drafting by the UN of an international bill of digital rights and on governments to sign and adhere to such a convention.

“In their thoughts and in their personal environments and communications all humans have the right to remain unobserved and unmolested,” the appeal argues. This fundamental human right has been rendered null and void through abuse of technological developments by states and corporations for mass surveillance purposes. Surveillance violates the private sphere and compromises freedom of thought and opinion. Mass surveillance treats every citizen as a potential suspect. It overturns one of our historical triumphs: the presumption of innocence.”

Among the co-signees from some 80 countries are five Nobel laureates Orhan Pamuk, JM Coetzee, Elfriede Jelinek, Günter Grass and Tomas Tranströmer.

The appeal comes in the wake of recent revelations by US whistleblower Edward Snowden exposing extensive and intrusive telephone and internet surveillance by the US and its western allies.

It was organised by an independent international group of authors Juli Zeh, Ilija Trojanow, Eva Menasse, Janne Teller, Priya Basil, Isabel Cole, Josef Haslinger – though personal contacts and private networks.

Enet | 10 Dec. 2013

According to the data received from the Swedish Statistics for the period Jan-Oct. 2013, the trade relations between the two countries were as follows:

The Swedish exports to Greece appear slightly decreased by -4% coming down to 1821 mio SEK from 1889 mio SEK in the corresponding period of 2012.

The Greek exports to Sweden increased by 8% coming up to 1161 mio SEK from 1079 mio SEK in 2012.

It is obvious that the deficit in the bilateral balance of trade remains in favour of Sweden but for Greece this is at the lowest level of the last years, about 36%.

Besides there are two reasons which counterbalance this trade balance deficit: First, because the greek products which get in Sweden with shipping documents of other EU countries (Italy, Germany, etc.) are not registered as Greek products according to the «Country of origin» but as Italian, German exports based on the criteria of the «Country of Consignment».

And secondly, because the inflows from the Greek Tourism services are not included in the above figures. It should be stressed at this point that in the last two years there has been a considerable increase in the tourists from Sweden.

Therefore, if we take into our consideration the above two factors and particularly the considerable exchange inflows from the Swedish tourists who have significantly increased the last year it can be said that the above large gap in the balance trade is getting in fact narrower and almost negligible.

The Greek exports to Sweden are mainly consisted of ferro-nickel, aluminum and steel, ready to wear, medicaments, cosmetics, cotton fabrics and textile materials, olives and olive oil, wine, feta cheese, fruits and vegetables, raw materials, minerals, chemical and other manufactured products.

The Swedish export growth to Greece included lumber, paper and paper pulp, pharmaceuticals, telecommunications equipment, a variety of vehicles, transportation equipment, furniture, machinery and other industrial products. There are still large enough exporting margins for the Greek products to Sweden and mostly for olive oil, wine, food, clothing, design, jewellery and cosmetics. Sweden is generally considered as a good "test market" for consumer goods.

However, it all depends on the proper policy and the tactful exporting campaign to be followed on this very important issue.

Finally it is common knowledge that both sides have yet to fully explore the possibilities for further economic co-operation and for their mutual interest.

## Greece Exports – Imports Balance of Trade

### Exports in Greece

Exports in Greece decreased to **2257.40 EUR Million** in October of 2013 from 2492.20 EUR Million in September of 2013. Exports in Greece is reported by the National Statistical Service of Greece. Exports in Greece averaged 1454.34 EUR Million from 2001 until 2013, reaching an all time high of 2767 EUR Million in November of 2012 and a record low of 767.80 EUR Million in June of 2002. Greece main exports are: food (19 percent of total exports), petroleum products (15 percent), pharmaceuticals (5 percent) and aluminium (4 percent). Others include: olive oil, textiles, steel and cement. Greece main export partners are: Germany (10 percent of total exports), Italy (10 percent), Turkey (7 percent), Cyprus (7 percent), Bulgaria (6 percent), United States (3 percent), United Kingdom and Romania.

### Imports in Greece

Imports in Greece increased to **4217 EUR Million** in October of 2013 from 4031.10 EUR Million in September of 2013. Imports in Greece is reported by the National Statistical Service of Greece. Imports in Greece averaged 3825.55 EUR Million from 2001 until 2013, reaching an all time high of 5956.90 EUR Million in July of 2008 and a record low of

2224.10 EUR Million in August of 2003. Greece main imports are: motor vehicles (13 percent of total imports), fuel (9 percent), pharmaceuticals (8 percent), manufactured goods and food. Main import partners are: Germany (15 percent), Italy (13 percent), China (8 percent), Netherlands (7 percent) and France (6 percent)

### Greece Balance of Trade

Greece recorded a trade deficit of **1959.60 EUR Million** in October of 2013. Balance of Trade in Greece is reported by the National Statistical Service of Greece. Balance of Trade in Greece averaged -2371.21 EUR Million from 2001 until 2013, reaching an all time high of -1280.90 EUR Million in September of 2012 and a record low of -4248 EUR Million in July of 2007. Greece reports regular trade deficits due to excessive amount of imports. Main imports are: motor vehicles (13 percent), fuel (9 percent) and pharmaceuticals (8 percent). Main exports are: food (19 percent of total exports), petroleum products (15 percent), pharmaceuticals (5 percent) and aluminium (4 percent). Greece main trading partners are Germany (15 percent of imports and 10 percent of exports) and Italy (13 percent of imports and 10 percent of exports).

# Offers & Requests

## Offers from Greece

### Mr. Skliamis Dimitris

Athens Air Duct Skliamis  
E-mail: aeragogoi@gmail.com  
Product: Air ducts of all kind

### Mavrikos Imports S.A.

Mr. Nikolaos Mavrikos  
7 Naxou 18541 Kaminia  
Piraeus- Greece  
Tel: + 30 210 4813064 ext 102  
Fax: + 30 210 4831505  
Email: accdept@mavrikosimports.gr  
www.mavrikosimports.gr  
Products: Beverages, refreshments,  
beers, spirits.

### Josef Savvidis Fruits Export

E-mail: j.savvidis@asepiskopi.gr  
Products: Fruits & Vegetables

### Hellenic Auditing Company

Mr. George Batsoulis  
79, Patission str.,  
10434 Athens, Greece  
Tel: +30 210-8228880  
Fax: +30 210-8228881  
Email: elliniki.elegktiki@gmail.co  
Products: Auditing Services

### Food Agency

Mr. Trimas Ilias  
Sales Organization  
& Development  
2 Veaki Str 42100 Trikala, Greece  
Tel: +30 24310-26706  
Fax: +30 24310-26447  
E-mail: etrimas@gmail.com  
Products: Feta cheese and haloumi

### ARTIA Ltd

3, Polemiston str.  
16452 Argiroupoli, Athens, Greece  
Tel: +30 211 01 20 623  
Fax: +30 211 01 96 646  
E-mail: contact@elitecrafters.com  
www.elitecrafters.com  
Products: Fashion Handmade  
jewellery

### BODY UP EVOLUTION

Mr. Emmanuel Veziris  
119-121 Irakleitou, 15235 Halandri  
Tel/Fax: +30 210 6852381  
info@bodyupevolution.com  
www.bodyupevolution.com  
Products: Rehabilitation  
Equipment., Wheelchairs,  
Lifting and transferring aids for  
the disabled and elderly people,  
Daily living aids, Personal care and  
hygiene, Mobility, Nursing care

### DR SPYRIDON ECONOMOU

13, Liliou str.  
106 74 Athens Greece  
Tel.: +30 210 7295971  
E-mail: ecos41@otenet.gr  
Product: Real-estate agencies

### Σαλιγκαροτροφία Πελαγονίας ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΣΙΑ Ο.Ε.

Mr. Vassiliou Konstantinos  
Florina, Greece  
Tel: +30 23850 45900  
helagonia@gmail.com  
www.helagonia.gr  
Producta: helix aspersa maxima

### D. Tsoukalas & Sia

E-mail:  
cementoceramica@gmail.com  
Product: traditional tiles 20x20

## Requests from Greece

### Eleferios Moraitis

29100 Zakynthos, Greece  
Tel: 26450-45117  
Fax: 26950-23741  
Email: info@moraitishome.gr  
www: moraitishome.com  
Product: Timber

### CHEM-O-CLEAN

Ms. Helen Theodoropoulou  
Xiro Pigadi, Madra Attikis 19600  
Tel.: +30 210 5553120  
Fax: + 30 210 5553123  
etheodoropoulou@chem-o-clean.gr  
Products: Paper products

### DEKAZ Ltd

Ms. Dimitra Chatziathanasiou  
43, Thermopilon str.  
Vrilissia-Athens  
Tel: +30 210 8031055  
Fax: + 30 210 8031833  
dchatziathanasiou@dekaz.gr  
Products: Dermocosmetic & food  
supplements

### Elisavet Sverkouli

1A, Nikotsara str, 412 23 Larissa  
Tel.: +30 6947-817503  
E-mail: elisverk@hotmail.com  
Make up products manufactures-  
wholesales

### GKC Repairs

**& Maintenance Ltd**  
Mr. George Halaris  
102-104 Kolokotroni str.  
185 35 Piraeus  
Tel./Fax: +30 210-4082161  
www.gkc-repairs.com  
E-mail: info@gkc-repairs.com  
Request: manufactures / exporters  
of spare parts of ship engines etc.

### OLYSSA

Mr. Yiorgos Rodakitis  
229-231 Aristidou str, 176 73 Athens  
E-mail: yiorgos@olyssa.com  
Looking for leads to tech companies  
(web, IT, semiconductors, etc.)

### TARA DE LEON LTD

**Biomass Power Production**  
Mr. Nikos Leontaris  
11, Foskolou str. 111 41 Athens  
Tel.: +30 210-2023094  
Fax: +30 210-9827289  
E-mail: nleontaris@gmail.com  
Request project financing

### TSICHLAKIS AEXTE

741 00 Rethimno - Crete  
Tel.: 28310-28129, 28229, 57705  
Fax: 28310-50570  
E-mail: tsixlaki@otenet.gr  
www.tsixlakis.com  
Products: Wood products Tiber

## Requests from Sweden

### Mr. Toni Kornias

Bruksgatan 36  
252 24 Helsingborg  
Sweden  
Tel: +0046 730 48 53 83  
Fax: +0046 42 24 48 97  
www: toni\_kornias@hotmail.com  
Request for stoneware factory

### Gustatus AB

Mrs Carla Angelini Hägg  
Gäddvägen 11  
181 30 Lidingö, Sweden  
Tel: +46-708-816535  
Email: carla@gustatus.se  
Product: Feta and Haloumi cheese

### Fantastic Fox

Mr. Carl Johan Malmsten  
E-mail: hello@fantastic-fox.com  
Products: Textiles

### Cadabra Design

Mr. Dan Andersson  
E-mail:  
dan.andersson@cadabrab2b.com  
Products: Traditional pots & pithos

### Mr. Johan Seire

E-mail: johan.seine@telia.com  
Products: Electrical materials

### Hutchisan Trading House

Mr. Kim Hutchisan  
E-mail: hutchisan@pp.ephone.se  
Products: Chicken & Pork meat

### Mr. Linus Ygland

E-mail: linus@ygland.se  
Products: Bookmarks

### Teknotron Design & Import AB

Mr. Kjell Gustafsson  
E-mail:  
kjell.gustafsson@teknotronab.se  
Products: Fiberglass tanks

### Mr. Jan E Tengstrand

E-mail: jtengstrand@telia.com  
Products: Tobacco products

### Mr. Ilyas Ahmad

E-mail:  
ilyas\_ahmad85@hotmail.com  
Products: Watermelons

### Mr. Carl Johan Malmsten

E-mail: hello@fantastic-fox.com  
Asking for Greek factories for  
Textile Production

### MIKAEL MANSOUR

E-mail: m-ilm@hotmail.com  
Τομέας: εισαγωγές ηλεκτρονικών  
ειδών από την Ελλάδα

### AKRIFORM PLAST AB

Mr. Robert Engstrom,  
Tel. +1-214-3779817,  
1-214-9099193,  
Fax: +1-888-7004971,  
www.engstromtrading.com, E-mail:  
obert@engstromtrading.com  
Products: Acrylic Products pick  
& mix Solutions  
Asking for Distributors



## Offers - Benefits - Discounts

PRODUCTS/SERVICES	DISCOUNT/OTHER BENEFITS	COMPANY
Air Conditioning: As an exclusive representative of HITACHI air conditioning products can provide ultimate solutions for domestic and industrial use. Product range can cover all applies either for direct expansion or big chiller units (homes, stores, buildings etc.). We can install and give full technical cover for errors and spare parts and also apply service contracts for them	Under agreement	ABB AE 13rd km of Athens-Lamia National Road, 144 52 Metamorfossi, tel. 210-2891500, fax 210-2891629, Contact Person Mr.Yiannis Kokkinidis
Air conditioning:Studies and construction of air-condition systems, air-condition of internal piscines	Discount 10%	SCANTECH LTD 33, Himaras, 174 55 Alimos tel.:210-9405964, fax:210-9400767
Bearings, Lubricants, Belts, Industrial and Power Transmission Parts, Technical Support etc.	Best market prices	KIRIAKOS HATZOPOULOS S.A. 131, El.Venizelou str., 142 31 N.Ionia tel.:210-2717092, fax:210-2771997, Contact person: Mr.Angelos Tsouloufas
Consulting: Business consulting services in formulating business development/strategy in the areas of Corporate Governance, Administration, Finance, Marketing, Sales	Discount 20%	ANGELIDES LTD 7B, Vas.Pyrou str., 146 71 N.Erythrea tel.:210-6207519, fax:210-8075716
Forestry, garden agricultural, constructionmachinery	Discount 30%	PANTELIS PAPADOPOULOS S.A. 92, Leof.Athinon Ave., 104 42 Athens tel.210-5193100, fax 210-5193105, Contact person: Mr.Pantelis P.Papadopoulos
Hand and Garden tools	Discount 50% from catalogue	BAHCO TOOLS HELLAS S.A 604, Vouliagmenis Ave., 167 77 Elliniko, tel. 210-9914263, fax:210-9914587
Heating and energy systems for domestic, commercial and industrial applications (Heat pumps - Solar thermal - Gas, oil and wood boilers – Radiators - Hydronic automation – Energy saving automation etc)	Special discounts upon agreement	THERMOVENT HELLAS SA Alimou & Metaxa 5, Alimos 174 55, Athens Tel. +30 210 9887400 Fax +30 210 9827786 elias.lefas@thermovent.gr www.thermovent.gr Contact person: Mr. Elias Lefas
Hotels (Room rates-events)	Special price 20% discount for one or two beds room up to 31/12/10.This is offered depending on availability. For reservations please visit our website www.athensmarriott.com promotion code: C1J.	ATHENS LEDRA HOTEL 115, Syngrou Ave., 117 45 Athens, tel.: 210-9300000, fax: 210-9359153, www.athensledrahotel.com
	Ειδική τιμή 20% έκπτωση από την τιμή πόρτας για μονόκλινο ή και δίκλινο. Λειτουργία από Μάιο έως Σεπτέμβριο. www.aeolos-folegandros.gr	AEOLUS BEACH HOTEL ΦΟΛΕΓΑΝΔΡΟΣ ΚΥΚΛΑΔΕΣ FOLEGANDROS 840 11 tel: 22860-41205, 210-9223819, fax:22860-41336, 210-9235068
	Restaurants use: 20% off till April 30th 2013 - except Christmas' & New Years' menus, St. Valentines Day	RADISSON BLU PARK HOTEL ATHENS 10, Alexandras Ave., 106 82 Athens tel: 210-8894500, fax: 210-8238420 email: info.athens@radissonblu.com www.radissonblu.com/hotel-athens Contact person:Mrs Margarita Kanellidou
Hygiene products and Baby diapers	Discount checks by mail for Libero baby diapers and privileges of Libero Club	SCA HYGIENE PRODUCTS S.A 1, Adrianou str., 142 34 N.Ionia tel.:210-2705700, fax: 210-2705754
Import and commerce of handicap equipment and pysio-occupational therapy items	Discount 15%, credit cards, instalments, checks	SCAN IDEAL GREEK-SWEDISH S.A. 28, Tzavela, 542 49 Thessaloniki tel.: 2310-320151, fax:2310-320150

## Offers - Benefits - Discounts

PRODUCTS/SERVICES	DISCOUNT/OTHER BENEFITS	COMPANY
Import and Sales of Handicap equipment	Discount 15%	HANDITECH-SCANDINAVIAN REHA AID'S CENTER 10o km Thessalonikis-Moudanion P.O.Box 17030-54210 Thessaloniki tel.: 2310 324114, fax 2310-324054, e-mail info@handitech.gr, Contact person: Mrs Marina Rizou
IT Technology, Hardware, Software:Computers, servers, H/Y products, cameras, consumer products etc. Installation study for wireless-non wireless networks, switchboards Total solution promotion packages (company publications, advertising material, web sites, multimedia CD ROM-DVD ROM, consulting services), software & special applications	Discount 5% for products & services Discount 10% for service contracts of H/Y and for consumer goods supply	PC4U TECH SOLUTIONS 29 Mitsaki & Ag.Lavras, 114 41 Galatsi, tel: 210-2138051, fax: 210-2138071, Contact person: Mr.Panagiotis Konstantopoulos
Medical Cosmetics	Discount 15%	DERMACEUTICALS TRADING LTD 2, Hatziyianni Mexi str., 115 28 Athens tel.:210-7214450, fax:210-7214470, Contact Person: Mrs. Eugenia Rizopoulou
Outboard engines	Discount 10-15%	PETROS PETROPOULOS S.A. 96, Iera Odos, 104 47 Athens tel.: 210-3468915, fax:210-3473404
Pumps-Fire Fighting Pumps, Booster, Pressure Tanks, Sewage Pumps, Drainage Pumps	Discount 30%-Installments with credit cards	ELEBOR S.A. 17 Possidonos & 1-3 Pindou str. 180 44 Moschato, tel.: 210-9400006, fax 210-9400686, e-mail info@elebor.gr, www.elebor.gr, Contact Person: Mr. Alexander Margaritis
Service of boats, powered by Volvo Penta Engines	10% on labor and 15% on genuine parts	SARACAKIS BROTHERS S.A. 71, Athinon Avenue, GR-101 73 Athens Tel.: +30 210-3483300, Fax: +30 210-3467329 Contact person: Mr. Christos Kanakis, +30 210-3483592
Shipping Service on Rolls-Royce propulsion equipment, spare parts for ships hatch covers, shipping investment consultancy, tank level cauging and liquid cargo control	Discount 30%	KAMINCO OCEANIC SA Vouliagmenis Ave. & 11 Nirvana, 166 73 Voula, Tel.: +30-210-4528240, Fax: +30-210-4294887, E-mail:front.office@kaminco.com Contact person: Mr.Sotiris Kaminis, Mrs.Rania Gouzou
Steel trade and heat treatment	Discount 10%	STASSINOPOULOS UDDEHOLM S.A. 20, Athinon str., 185 40 Piraeus, tel.: 210-4172109, fax:210-4172767, Contact person: Mr. G.Stassinopoulos
Telecommunications - IT Systems • Data – Voice – Video • Fleet management • Studies-applications ευρυζωνικών δικτύων • Data centers, ups, power plants • Consulting services • Commercial contracts	Discount 15% to services and products	PCN GREECE 7, Them.Sofouli str., 171 22 N.Smyrni, Tel.: 210 9320202, Fax: 210 9320222, www.pcngreece.com, Contact person: Mr.Andreas Pentespitis
Travel Services in Greece and Abroad-Tickets	Discount 5% to the prices of excursions described in our website page www.travelidea.gr-Beneficial packages for Companies-Members of the Chamber	TRAVEL IDEA 17, Akadimias str., 106 71 Athens, tel.: 210-3610222, fax: 210-3620600, Contact person: Mr.Tassos Georgopoulos e-mail:a.georgopoulos@travelidea.gr
Αντισηπτικό Soapopular Συσκευασίες 100ml, 250ml, 550ml και τοίχου 1000ml	Έκπτωση 60% από την τιμή του καταλόγου χονδρικής	MTC LTD 254, Charilaou Trikoupi str., 145 64 Kifissia tel.: 210-8003114, fax: 210-8003115 e-mail: info@healthpack.gr www.healthpack.gr

## Greek Fairs

### Athens

08.01 - 12.01 2014

#### PAROUSIES

Folk Art Items and Tourist Products Expo

*M.E.C. - Metropolitan Expo Centre*

08.01 - 12.01 2014

#### TECHNIMA

TECHNIMA event, the leading exhibition

of artistic handicraft and limited production objects

*Athens Metropolitan Expo*

17.01 - 20.01 2014

#### NEW LIFE - EXPOWEDDING

Retail fair for marriage and baptism

*M.E.C. - Metropolitan Expo Centre*

24.01 - 27.01 2014

#### FEMMINA PRET-A-PORTER

FEMMINA prêt-a-porter is the biggest fashion exhibition in the Balkan States

*M.E.C. - Metropolitan Expo Centre*

24.01 - 27.01 2014

#### MOSTRA ROTA

Trade fair for interior design and decoration

*Athens Metropolitan Expo*

### Thessaloniki

30.01 - 02.02 2014

#### AGROTICA

Fair For Agricultural Machinery, Equipment & Supplies

*Thessaloniki International Exhibition Centre*

## Swedish Fairs

### Stockholm

15.01 - 18.01 2014

#### FORMEX

Trade fair with Nordic interior design, gifts, delicacies, craft, interior textile, fashion, paper, toys and designed products for children

*Stockholm International Fairs*

19.01 - 20.01 2014

#### SWESPORT

Sweden's trade show for sports

*Kista Mässan*

24.01 - 26.01 2014

#### BRÖLLOPSMÄSSAN - STOCKHOLM

Fair on weddings

*Grand Hôtel, Stockholm*

### Göteborg

15.01 - 18.01 2014

#### AUTO MÄSSAN

Fair for all Products and Services for Cars and Heavy Vehicles

*Svenska Mässan - Swedish Exhibition & Congress Centre*

18.01 - 19.01 2014

#### BRÖLLOPSMÄSSAN - GÖTEBORG

Fair on weddings

*Eriksbergshallen*

23.01 - 26.01 2014

#### MC MÄSSAN

Public exhibition with everything in motorbikes, mopeds and atv. Shows, competitions, testtracks and much more

*Svenska Mässan - Swedish Exhibition & Congress Centre*

### Jönköping

09.01 - 11.01 2014

#### ÖPPET HUS

Trade show on Home Interior Design, Gifts and Floral Retail

*Jönköping/Elmia exhibition halls*

31.01 - 01.02 2014

#### BOLIST

Trade fair on DIY





## Νέο Fuso Canter Euro VI με επιτρεπόμενο μικτό βάρος οχήματος (GVW) 8,55 t

- Νέα κορυφαία έκδοση βάρους με επιτρεπόμενο GVW 8,55 t – και Duonic στάνταρ
- Εκδόσεις Euro VI και Euro 5b+ άμεσα διαθέσιμες
- Πακέτο Ecoefficiency επίσης στάνταρ
- ESP, ABS και ηλεκτρονικός καταναμητής πέδησης στάνταρ
- Canter 4x4 με μειωτήρα στροφών στάνταρ

90  
YEARS



Το νέο Fuso Canter – το κορυφαίο ελαφρύ φορτηγό με ωφέλιμο φορτίο – κάνει την είσοδο του στο model year 2014 εφοδιασμένο με πληθώρα νέων χαρακτηριστικών. Μία νέα κορυφαία έκδοση βάρους με επιτρεπόμενο μικτό βάρος (GVW) 8,55 t επιτρέπει ωφέλιμο φορτίο μέχρι έξι τόνων, και γίνεται νέο σημείο αναφοράς στην κατηγορία. Το Canter 9C15/9C18 – όπως ονομάζεται η νέα έκδοση βάρους – περιλαμβάνει στάνταρ αυτοματοποιημένο κιβώτιο διπλού συμπλέκτη “Duonic” και φαρδιά καμπίνα “C” (comfort), ενώ διατίθεται με οικονομικούς κινητήρες 3.0L που αποδίδουν 110 kW (150 hp) και 129 kW (175 hp) υιοθετώντας φίλτρο σωματιδίων diesel και τεχνολογία SCR “BlueTec 6”. Ο βασικός εξοπλισμός περιλαμβάνει φρένο κινητήρα με ισχύ πέδησης 50 kW, Electronic Stability Program (ESP), ABS και ηλεκτρονικό καταναμητή πέδησης.

Το όχημα πληροί τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές εκπομπών ρύπων που θα ισχύσουν από 1η Ιανουαρίου 2014 χάρη στους τροποποιημένους κινητήρες. Το Euro 5b+ ισχύει για εκδόσεις βάρους με επιτρεπόμενο GVW μέχρι έξι τόνων, ενώ το Euro VI ισχύει για υψηλότερες εκδόσεις και για το Canter Eco Hybrid. Ο νέος κινητήρας εκτός από λιγότερο ρυπογόνο είναι και πιο αποδοτικός.

### Πακέτο Ecoefficiency μειώνει την κατανάλωση

Το στάνταρ πακέτο “Ecoefficiency” περιλαμβάνει μία σειρά μέτρων σχεδιασμένων για μείωση της κατανάλωσης, όπως υψηλότερες πιέσεις ψεκασμού 2000 bar, χρήση αποδοτικού λιπαντικού κινητήρα, λειτουργία start/stop κινητήρα και μακρύτερες σχέσεις τελικής μετάδοσης. Οι εκδόσεις με επιτρεπόμενο GVW πάνω από 6,5 t στην κατηγορία ισχύος 110 kW (150 hp) και 129 kW (175 hp) χρησιμοποιούν επίσης ελαστικά με βελτιστοποιημένη αντίσταση κύλισης και βελτιωμένο φίλτρο σωματιδίων diesel (DPF). Αυτές οι εκδόσεις κινητήρων χρησιμοποιούν BlueTec 6 μέσω ενός καταλυτικού μετατροπέα SCR.

Μία ακόμα καινοτομία ενσωματώνεται στο all-wheel-drive Canter 4x4, το οποίο εφοδιάζεται τώρα στάνταρ με μειωτήρα στροφών για αυξημένη αναρριχητικότητα μέχρι 60%. Το all-wheel drive ενεργοποιείται κατ’ επιλογήν και βοηθά στην οικονομία καυσίμου στην καθημερινή χρήση όταν είναι ανενεργό (μετάδοση 4x2). Επιπλέον, το Canter 4x4 εφοδιάζεται με ένα αυτόματο μπλοκέ διαφορικό πίσω άξονα (εμπλοκή έως 70%) και με φρένο κινητήρα ισχύος 50 kW.

Ο νέος εξοπλισμός του Canter 2014 model year ολοκληρώνεται με έναν ευρυγώνιο καθρέπτη, που διατίθεται προαιρετικά και συνιστάται κυρίως για φαρδιά αμαξώματα όπως π.χ. κλειστού τύπου.

Το Fuso Canter είναι η προσωποποίηση του συμπαγούς φορτηγού και διαθέτει υψηλό βαθμό ευελιξίας, επιτρεπόμενα μικτά βάρη 3,5 t – 8,55 t, υψηλά ωφέλιμα φορτία, μεγάλη ποικιλία εκδόσεων με μετάδοση 4x2 και 4x4, υβριδικό σύστημα κίνησης, αυτοματοποιημένο κιβώτιο διπλού συμπλέκτη, τρεις εκδόσεις καμπίνας, έξι μεταξόνια, τρεις εξόδους ισχύος (PTO), και ομοιόμορφη κατανομή σπών πλαισίου που επιτρέπει την τοποθέτηση της μεγαλύτερης ποικιλίας αμαξωμάτων.



Designed to live well



## Συνεργασία Volvo Car Hellas και Holmes Place

Με μότο **“Drive well. Live well”**, η **Volvo Car Hellas** και τα **Holmes Place** ενώνουν τις δυνάμεις τους! Για πρώτη φορά στην Ελλάδα, συναρπαστική οδήγηση και μοντέρνο fitness συνυπάρχουν κάτω από την ίδια ομπρέλα, με στόχο το ευ ζην! Μέσα από μια σειρά από κοινές ενέργειες, τα δύο brands απευθύνονται στους πολυπληθείς φίλους τους, προσφέροντάς τους την ευκαιρία να ζήσουν μοναδικές νέες εμπειρίες.

Τι μπορεί να φέρει πιο κοντά μία premium μάρκα αυτοκινήτου με ένα υψηλών προδιαγραφών health club; Οι αξίες της κάθε μάρκας, είναι η απάντηση! Η Volvo αντιπροσωπεύει μια εκλεπτυσμένη και διακριτική πολυτέλεια που εκφράζει άσφoga το σκανδιναβικό lifestyle, που έχει κατακτήσει το δυτικό κόσμο. Έννοιες όπως η αειφόρος ανάπτυξη που σέβεται το περιβάλλον, η υψηλή αισθητική, η τεχνολογία που υπηρετεί τον άνθρωπο και κάνει τη ζωή του απλούστερη, είναι στις προτεραιότητες της μάρκας και αποτελούν μέρος του DNA των σημερινών της μοντέλων.

Πηγαίνοντας σε πιο απλές, καθημερινές έννοιες, η χαλάρωση και άνεση που προσφέρει ένα ασφαλές αυτοκίνητο, η ευεξία που χαρίζει η σωματική άσκηση, ακόμα και αυτή η απόλαυση του slow food, υπάρχουν σαν αξίες στον εσωτερικό κόσμο του μοντέρνου οδηγού ενός Volvo.

Αλλά, με ευχάριστη έκπληξη διαπιστώνουμε ότι αυτές οι τελευταίες έννοιες εφάπτονται στον κύκλο αξιών και των Holmes Place! Ο υγιεινός τρόπος ζωής, η καλή φυσική κατάσταση και η προσωπική ευεξία, είναι

οι τρεις βασικές αρχές για τα διάσημα Health Clubs. Και αυτές οι αρχές υπηρετούνται εστιάζοντας στη βελτίωση του τρόπου ζωής των μελών τους, μέσα από τη υιοθέτηση ενός πιο υγιεινού lifestyle, με περισσότερη άσκηση σε ένα premium περιβάλλον και καλύτερη διατροφή. Η σύμπραξη λοιπόν της Volvo με τα Holmes Place φέρνει πιο κοντά δύο brands με κοινές αξίες, που απευθύνονται σε παρόμοιο κοινό!

Ήδη από αυτόν το μήνα, Volvo και Holmes Place κάνουν αισθητή τη συνεργασία τους. Στα τρία Health Clubs της Αθήνας, σε διάφορους χώρους στο εσωτερικό, έχει τοποθετηθεί ειδική σήμανση, που ενημερώνει για τη συνεργασία. Αντίστοιχα αυτή ήδη επικοινωνείται και από τα social media και ειδικότερα τις Facebook σελίδες των δύο brands: [facebook.com/VolvoGreece](https://facebook.com/VolvoGreece) και [facebook.com/holmesplacegreece](https://facebook.com/holmesplacegreece).

Επιπλέον, δύο μοντέλα της Volvo χρησιμοποιούνται από τα Holmes Place για τις ανάγκες τους, ενώ τα μέλη των Health Clubs έχουν τη δυνατότητα όχι μόνο να πληροφορηθούν άμεσα για τα νέα μοντέλα της Volvo και να κλείσουν χωρίς κόπο ένα test-drive, αλλά και να οδηγήσουν για κάποιο μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το μοντέλο Volvo που προτιμούν, με πρόθεση να γνωρίσουν καλύτερα το αυτοκίνητο.

Η Volvo και τα Holmes Place προγραμματίζουν μία σειρά από συναρπαστικές ενέργειες από κοινού για το άμεσο μέλλον, όταν και θα δοθούν στη δημοσιότητα επιπλέον λεπτομέρειες.





## GREKLAND PANORAMA

STOCKHOLM GLOBE  
ARENAS, ANNEXETE

14.02.2014:

WORKSHOP EVENING GALA

15-16.02.2014: PUBLIC DAYS



## ΕΚΘΕΣΗ GREKLAND PANORAMA

Stockholm, Sweden  
Globe Arenas Annexete

14 Φεβρουαρίου 2014:  
Workshop. Opening Gala.

15-16 Φεβρουαρίου 2014:  
Ημέρες για το κοινό.

*Η πρώτη αποκλειστική Έκθεση  
για την Ελλάδα  
στην πρωτεύουσα της Σουηδίας*

Η έκθεση **GREKLAND PANORAMA** είναι η πρώτη και η μοναδική που διοργανώνεται **αποκλειστικά για την Ελλάδα** στην Στοκχόλμη, στις **14-16 Φεβρουαρίου 2014**, στο Globe Arenas, Annexete στην πρωτεύουσα της Σκανδιναβίας.

Σε έκταση 3.000τ.μ. οι επισκέπτες θα έχουν την δυνατότητα να ενημερωθούν για τουριστικές υπηρεσίες, προορισμούς & καταλύματα, παραδοσιακά ελληνικά προϊόντα και να παρακολουθήσουν πολιτιστικές εκδηλώσεις και δρώμενα.

Η Grekland PANORAMA έχει την στήριξη και συμμετοχή των μεγαλύτερων tour operators της Σκανδιναβίας όπως **TUI, Apollo, VING, Airtours, TEMA, SAS**, όπως και της **FONTANA** – η μεγαλύτερη εταιρία εμπορίας και διάθεσης ελληνικών προϊόντων στην Σουηδία, και διοργανώνεται υπό την αιγίδα του Υπουργείου Τουρισμού, του ΕΟΤ, του Ξενοδοχειακού Επιμελητηρίου Ελλάδος, της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Ξενοδόχων και του Ελληνοσουηδικού Εμπορικού Επιμελητηρίου. Η έκθεση αποτελεί μία πανελλαδική προσπάθεια με σκοπό την ανάδειξη και προώθηση της χώρας μας σε μία από τις σημαντικότερες αγορές της Ευρώπης. Η ανάγκη της εξωστρέφειας για επιχειρήσεις και φορείς σε μία από τις πιο εύρωστες οικονομικά ζώνες της βορειοδυτικής Ευρώπης είναι σπουδαίες σημασίες.

### ΓΙΑΤΙ GREKLAND PANORAMA;

- Δυναμικό "comeback" της Ελλάδας στην πρωτεύουσα της Σκανδιναβίας
- Ανάπτυξη νέων συνεργασιών, άνοιγμα αγορών
- Ενίσχυση brand name «Ελλάδας» - για οποιοδήποτε προϊόν ή υπηρεσία έχει καταγωγή ελληνική
- Επικαιροποίηση και ενημέρωση της Σκανδιναβικής αγοράς
- Χιλιάδες Σουηδοί επισκέπτες και σημαντικός αριθμός επαγγελματιών από όλη την Σκανδιναβία ξανα-γνωρίζουν την Ελλάδα.

**Συμμετέχουν:** τουριστικές επιχειρήσεις, (ξενοδοχεία, καταλύματα, ταξιδιωτικά γραφεία, real estate, κα.), Tour Operators και ειδικά γραφεία τουρισμού της Σουηδίας και της Σκανδιναβίας, τουριστικοί προορισμοί (περιφέρειες, δήμοι, οργανισμοί, ενώσεις), επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον εναλλακτικό και πράσινο τουρισμό, εξαγωγικές επιχειρήσεις με ελληνικά προϊόντα γαστρονομίας, κα.

**Διοργάνωση North Events**, Τηλ. 210 9713281, [www.north-e.com](http://www.north-e.com), [info@north-e.com](mailto:info@north-e.com).

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τον σύνδεσμο:

<http://www.panoramagreece.com/downloads/catalogue.pdf>.